# Language Preservation: The Role of Infographics

# Taiwo Mosunmola Oladeji<sup>1</sup>, Owolabi Paul Adelana<sup>2\*</sup>, Oluwaseun Dorcas Atolagbe<sup>3</sup>

<sup>1</sup>Ogun State Teaching Service Commission (Itamapako High School, Jjèbú-Ode), Nigeria; odutayotm@gmail.com <sup>2</sup>The Open University, United Kingdom; paulyetty@mail.com, owolabi.adelana@open.ac.uk <sup>3</sup>Cardiff Metropolitan University, UK; atolagbedorcas4@gmail.com

\*corresponding author

#### Abstract

Preserving indigenous languages, notably the Yoruba language, is imperative for both cultural heritage conservation and academic advancement, particularly within linguistic studies. As one of Nigeria's top three spoken languages, the Yoruba language faces a threat to its counting and numbering systems due to English language influence, prompting a critical need for empirical investigation. To address this research gap, our quantitative study experimentally explores the impact of infographics on language instruction among seventy-one junior secondary students. Results reveal substantial gaps in students' prior exposure to infographics. Also, positive attitudes and increased engagement with infographics significantly improve comprehension of the Yoruba counting and numbering system, with no significant difference in learning outcomes based on gender. These findings underscore the potential of infographics in preserving the Yoruba language, advocating for its integration into indigenous language studies to enhance language preservation efforts. This study emphasizes the instrumental role of infographics in safeguarding cultural and linguistic heritage, advocating for their incorporation into educational strategies for indigenous languages.

Keywords: language education, Yoruba language, secondary school, infographics, language preservation

# INTRODUCTION

Language plays a pivotal role in various facets of human existence. It also stands out as the most invaluable trait of the human race. Its significance is underscored by the fact that virtually in almost every scenario in which humans find themselves, the use of language either directly or indirectly is important. As asserted by Ibionotis (1995), language serves as the primary medium through which thoughts are conveyed. The roots of human communication through language trace back to time immemorial, representing the fundamental mechanism for individuals to engage with others and introspect (Bloomfield & Newmark, 1963). The use of language extends beyond mere communication; it serves as a profound tool for expressing thoughts, articulating emotions, and fostering the exchange of ideas (Eludiora, 2017). Across diverse human societies, languages have evolved as indispensable vehicles for communication. This linguistic diversity can be attributed, in part, to the essential need for

effective information dissemination and mutual understanding within societies (Atolagbe & Adelana, 2020).

In Nigeria, there are over five hundred languages spoken by diverse ethnic groups across various regions. Notably, three indigenous languages stand out, each associated with the country's main tribes: Hausa, Igbo, and Yorùbá. According to Eludiora and Ayode (2020), these tribes predominantly speak the Hausa, Igbo, and Yorùbá languages, respectively. However, linguistic distribution in Nigeria is not uniform. In the South-West, Yorùbá is the primary language, while the South-East is characterized by the Igbo language. In the North-West, the dominant language is Hausa. This study focuses on the Yorùbá language, which, as described by Okanlawon (2016), is a tonal language featuring three tones - "high," "mid," and "low." Additionally, it comprises 17 consonant phonemes: /b, f, m, t, d, s, l, r, dz,  $\int$ , j, k, g,  $\hat{kp}$ ,  $\hat{gb}$ , w, h/. The tonal characteristics of the Yorùbá language are denoted by the use of acute accents, distinguishing between high tones (á, é, é, í, ó, ó, and ú), low tones (à, è, è, ì, ò, ò, and ù), and the unmarked mid-tone. The employment of tonal markers, particularly the three levels of high, low, and mid tones, serves the purpose of disambiguating words with identical spellings but differing pronunciations and meanings (Eludiora, 2014). Each Yorùbá syllable possesses at least one tone (Abdulkareem & Effiong, 2016).

The Yorùbá language, spoken predominantly by the Yorùbá tribe, is spoken by about 35 million individuals in the South West region of Nigeria, constituting around 21% of the nation's population. Additionally, it is widely spoken in various Nigerian states and has a notable presence in other African countries such as Benin, Ghana, Togo, and Ivory Coast, as well as in international locations including Europe, North America, Brazil, Cuba, and Trinidad and Tobago (Abijo, 2015; Fabunmi & Salawu, 2005). Notably, the Yorùbá language has attracted interest from foreigners who enrol in Nigerian universities to explore its richness and cultural depth (Omachonu, 2012; Fabunmi, 2010). As one of Nigeria's three major languages, the Yorùbá language occupies a significant position in the country's linguistic landscape. It is a subject taught from primary to secondary school levels, even among nonnative speakers. The language's importance extends beyond linguistic understanding; it plays a crucial role in preserving and transferring Yorùbá norms, values, and cultures across generations. Moreover, at the tertiary level of education, particularly in courses related to Arts, Communication Arts, Theatre Arts, Humanities, and Social Sciences, a credit pass in Yorùbá language is often a prerequisite for admission (National Policy on Education, NPE, 2014).

One fascinating but complex aspect of the Yorùbá language is its counting and numbering systems. Yorùbá numerals constitute a crucial element of their daily life, culture, business, communication, and socioeconomic activities. The learning of Yorùbá numerals is deemed essential, both formally and informally, given their indispensable structural role in daily conversations (Elizabeth, 2019; Agbeyangi et al., 2016; Babarinde, 2014). In the Southwestern region of Nigeria, the counting and numbering systems wield significant influence and permeate various facets of daily discourse, commercial transactions, and general aspects of everyday life. Notably, the systems have transcended ethnic boundaries, with tribes such as the Igbo and Hausa using them as situation demands. The

indigenous Yorùbá language counting and numbering systems, rooted in centuries of tradition in Nigeria, face a critical challenge as their usage diminishes among younger generations and adults. This decline can be attributed, in part, to the perceived complexity of the Yorùbá counting and numbering systems, leading teenagers, youths, and even adults to opt for the more straightforward English counting system (Elizabeth, 2019; Eludiora, 2017; Babarinde, 2014; Fabunmi, 2010). Consequently, there is a looming threat of extinction for this Yorùbá numerical tradition. The issue persists due to the prevalent overuse and dependence on the English language counting system, particularly among younger generations (Babarinde, 2014). Notably, our observations reveal that students, especially in educational settings, struggle to communicate effectively in the Yoruba language, encountering difficulty in using Yorùbá numerals without incorporating English numerals. This challenge extends beyond verbal communication, affecting their overall performance in both daily experiences and examinations related to the language. Reports indicate a significant decline in students' performance in questions concerning the counting and numbering systems, as evidenced by public examinations (West African Examination Council, 2016; Abijo, 2015). Addressing this trend is crucial to preserving the rich cultural and linguistic heritage embedded in the Yorùbá counting and numbering systems.

The endangerment of the Yoruba counting and numeral systems is increased by conventional teaching methods in schools that neglect the integration of modern educational technologies for instructional support. The absence of relevant multimedia, inadequate teaching and learning amenities (Tukur & Adeshina, 2013), students' unfavourable attitude towards the language, lack of motivation (Karigi & Tumuti, 2015), and the absence of multimedia language laboratories (Atolagbe & Adelana, 2020) contribute to this threat. Further compounding the issues is the early introduction of English numerals to children by their parents, leading to a strong adoption of the foreign language at the expense of the Yorùbá language, even among learned and culturally-conscious native speakers (Abdulkareem & Effiong, 2016). Numerical proficiency is crucial for fluent linguistic discourse in any language where references to numbers are inevitable. However, the Yorùbá language's use of vigesimal numerals, involving complex calculations, further distances younger generations from its practical use in daily life (Elizabeth, 2019). Counting and numbering are integral components of any spoken language's grammar and play a vital role in meaningful linguistic discourse by referencing distance, size, quantity, weight, time, and definite numbers. The relevance and power of numbers in capturing concepts make them indispensable for effective communication (Agbeyangi et al., 2016; Goyvaerts, 1980). Our research therefore aims to empirically investigate the status of the Yorùbá language, focusing on its counting and numbering systems, to ensure its preservation in the contemporary world. While efforts have been made to address challenges related to Yoruba counting and numbering, little is known about the impact of infographics on students' interaction with and learning of Yoruba counting and numbering systems in Nigeria.

Infographics, derived from the fusion of "information" and "graphics," serve as visual representations conveying information, data, or knowledge concisely and clearly (Naparin & Saad, 2017). In educational contexts, infographics go beyond traditional text-only methods, presenting information, ideas, and data visually to enhance student comprehension (Smiciklas, 2012). Simply put, infographics is the graphical depiction of information or knowledge (Damyanov & Tsankov, 2018). Golombisky

and Hagen (2013) identify five key components of infographics: headlines, chatter, callouts, source lines, and bylines. However, Basco (2020) suggests a tripartite classification, emphasizing visual elements (such as colour, graphics, icons, maps, and signs), content elements (including facts, references, statistics, and texts), and knowledge elements (encompassing conclusions and messages). Recognized as an effective tool for data representation and visual communication (Basco, 2020; Alyahya, 2019), infographics are increasingly popular in education. Teachers are drawn to infographics for their potential to present data effectively (Basco, 2020), explain concepts, and provide simple visual representations for mapping relationships, display trends, and offer fundamental insights (Parveen & Husain, 2021). The multisensory and multimodal nature of infographics, combining text and visuals (Yarbrough, 2019), enables them to transform complex and abstract information into a visual narrative, effectively communicating core points (Basco, 2020; Fateh & Saeed, 2020). Infographics are gaining traction in education not only for their capacity to appeal to learners' senses through the use of images but also for facilitating the understanding of abstract ideas (Basco, 2020). Their utilization promotes collaboration, comprehension, and engagement (MacQuarrie, 2012), enhancing the interaction and involvement of students in the teaching-learning process when applied systematically.

Our study primarily contributes to the preservation and documentation of the vulnerable Yorùbá language counting and numbering systems through the utilization of this effective and promising tool which has been adjudged as a modern and emerging tool currently enjoying wide application in the 21st-century classrooms. We chose this approach because understanding how students engage with and comprehend diverse sources of information simultaneously, as presented in infographics, can be beneficial for language teachers, developers of learning multimedia and the enhancement of students' learning processes (Fievez et al., 2023).

Given the scarcity of empirical studies on this topic, our research fills this gap by exploring the effects of infographics on the teaching and learning of Yoruba counting and numbering systems. This investigation is crucial not only for sustaining the counting and numbering systems among native speakers but also for preserving the culture, norms, and values of the language users for future generations. This research contributes to the broader goal of preserving the linguistic and cultural heritage of the Yorùbá language. Our study follows a structured approach, commencing with a comprehensive introduction that contextualizes the research, followed by a thorough literature review and a detailed methods section. We then present our results, followed by a discussion and conclusions based on our findings.

# LITERATURE REVIEW

## Yorùbá Counting and Numbering Systems

In the Yorùbá language, numerals are integral to its grammatical structure, embodying both cardinal numbers that denote quantity and ordinal numbers indicating the position or ranking of numerical elements (Lapite, 2013; Fabunni, 2009). Across many African spoken languages, numbering systems commonly align with either five, decimal (base ten) or vigesimal (base twenty) structures (Oyebade, 2010). The Yorùbá language uses a counting system based on twenty (vigesimal). In this system, numbers increase by twenty (ogún), two hundred (igba), two thousand (egbàá), and twenty thousand (òké kan) (Kanday, 1987). However, this vigesimal system contributes to the complexity of counting within the Yorùbá tribe (Elizabeth, 2019), especially in modern times. The vigesimal (base 20) numeral system of the Yorùbás involves additions, subtractions, and multiplications in counting practices (Lounge, 2009). Notably, the consistent practice of tallying fingers in sets of 5, 10, and toes, culminating in a sum of 20, is indicative of adherence to this numerical system (Oduyoye, 1969). As previously indicated, concerning the categorization or placement of objects and items, the Yorùbá numerical system delineates between cardinal numbers (such as one, two, three, four, and five, etc.) and ordinal numbers (e.g., first, second, third, fourth, fifth, etc.) as expounded by Babarinde (2014) (refer to Figure 1).

In the Yorùbá counting system, there are conventional terms employed in denoting 'greater than' and 'less than'. In counting numbers from 15, expressed as 'méèdógún' (meaning twenty less than five) to 19, denoted as 'mókàndínlógún' (meaning twenty less than one), the Yorùbá language uses the expression 'ó dín.../dín ní...' (it reduces/reduces by) in the context of cardinal numbers (Warschauer et al, 2000). The Yoruba numerical system employs the term "ogún" as the fundamental designation for the number twenty, while "okòó" is utilized when enumerating objects. The coding method for each decade entails adding values from 1 to 4 and subtracting values from 5 to 9. Furthermore, the odd decades are determined by subtracting ten from the following even decade. This procedural mechanism is denoted by the expressions 'lé ní...' (increase by...) and 'ó dín ní...' (decrease by...), as outlined by Adenegan et al. (2014) and cited in Eludiora (2017). Notably, the number twenty exhibits no influence from the tens. Ovebade (2010) further elucidates that the counting pattern undergoes a shift from numbers 11 to 14 compared to numbers 21 to 24. Numbers from 21 to 24 are articulated as 'mókànlélógún,' 'méjìlélógún,' 'métàlélógún,' and 'mérinlélogún,' signifying one, two, three, and four more than twenty, respectively. Subsequently, counting from 25 onwards adopts the term 'dín lógbòn' (<30) is employed, with 25 represented as 'márùn-ún-dín-ní-ogbòn/méèdógbòn' (5<30) up to 29 as 'mókàndínlógbòn' (one less than thirty). The transition at 30 follows a consistent strategy, and the same approach is extended to counting from 31 to 50. For counts exceeding 200, a distinct pattern emerges, wherein 10 is replaced with 100 and 20 with 200 as the computation bases. The prefix 'ecception 'ecception bases' the prefix 'ecception bases' and the prefix 'eccept introduced for any number less than 100, signifying a shift in centuries larger than 200 by either subtracting 100 from the succeeding bicentenary or multiplying 200 by the appropriate unit (Babarinde, 2014). This pattern is illustrated by examples provided by Eludiora (2017) and Oyebade

(2010): 500 ('èédé-egbèta') = 600 (200\*3) [egbèta/ igba méta] – 100 (ogórùn-ún), and 700 ('èédé-egbèrin') = 800 (200\*4) [egbèrin/igba mérin] – 100 (ogórùn-ún).

1ení / oókaniwé kan (one book)ipò kinní= i/ěkinní (first position) book)2èji / ećjiiwé méji(two books)Ipò kęta = i/êketa (second position)3èta / ęétaiwé mérin (four books)Ipò kęta = i/êketa (third position) books)4èrin / eériniwé mérin (four books)Ipò kęta = i/êketa (forth position)5àrún / aárù-úniwé mérin (four (five books)Ipò keràn-ún =i/êkeràn (fifth position)6êfa / ęéfaiwé méfa (six books)Ipò keràn-ún =i/êkeràn (fifth position)7èje / eéjeiwé méja (six books)Ipò keràn-án (sevent position)8èjo / ęéjoiwé méja (eight books)Ipò kesàn-án (nine books)9ésán / çésàn-ániwé méwâá (ten books)10èwá / çéwàáiwé méwáá books)Ipò keşàn-án (nint position)11=10+1ộkànliá / óókànliáiwé méjilá (terth position)Ipò keşiliá=i/êkeşiliá (terth position)12=10+2èjliá / eéjliáiwé méjilá (furteen books)Ipò keşiliá=i/êkeşiliá (thirteen books)14=10+4èrinlá / eérinláiwé méjilá (furteen books)Ipò keşiliá=i/êkejilá (thirteen books)15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógún (fifteen books)Ipò kerinláinlógún=i/ékerindínlógún (fifteen books)Ipò kerinláinlógún=i/ékerindínlógún (sixteen books)16=10-4èrindínlógún/eérindínlógún (sixteen books)Ipò kerindínlógún (sixteen books)Ipò kerindínlógún (sixteen books)17=10-3ètàdínlógún/eéridínlógún 	Arabic	The Counting Pattern	Cardinals	Ordinals
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	1	ení / oókan	ìwé kan (one	ipò kìnní= ì/èkínní (first position)
books)(second position)3 $\dot{e}ta / \dot{e}\dot{e}ta$ $\dot{w}\dot{e}$ méta (three books) $Ip\dot{o}$ keta = $\dot{i}\dot{e}keta$ (third position)4 $\dot{e}rin / \dot{e}\dot{e}rin$ $\dot{w}\dot{e}$ mérin (four books) $Ip\dot{o}$ keta = $\dot{i}\dot{e}kerin$ (forth position)5 $\dot{a}rún / aárù-ún$ $\dot{w}\dot{e}$ márù-ún $Ip\dot{o}$ kérin= $\dot{i}\dot{e}kerin$ (forth position)6 $\dot{e}fa / \dot{e}\dot{e}fa$ $\dot{w}\dot{e}$ méria (six books) $Ip\dot{o}$ kefa = $\dot{i}\dot{e}keje$ (kerin position)7 $\dot{e}je / e\dot{e}je$ $\dot{w}\dot{e}$ méje (seven books) $Ip\dot{o}$ keje = $\dot{i}\dot{e}keje$ books)8 $\dot{e}jo / \dot{e}\dot{g}o$ $\dot{w}\dot{e}$ méjo (eight books) $Ip\dot{o}$ kesjan-án9 $\dot{e}sán / \dot{e}sàn-án$ $\dot{w}\dot{e}$ méja (ten tooks) $Ip\dot{o}$ keyåa- $\dot{i}\dot{e}$ keyåal10 $\dot{e}wa / \dot{e}\dot{e}waa$ $\dot{w}\dot{e}$ méjlat $Ip\dot{o}$ keyåal- $\dot{i}\dot{e}$ keyåa11=10+1 $\dot{o}kahla / \dot{o}\dot{o}kahla$ $\dot{w}\dot{e}$ méjlat $Ip\dot{o}$ keyåalai (eleventh (eleven books)12=10+2 $\dot{e}jla / cejila$ $\dot{w}\dot{e}$ méjlat $Ip\dot{o}$ kejtalá=- $\dot{i}$ /éketjalá14=10+4 $\dot{e}rinlá$ $\dot{w}\dot{e}$ méthat (fourteen $Ip\dot{o}$ kerialá= $\dot{i}$ /ékerialá14=10+4 $\dot{e}rinlá$ $\dot{w}\dot{e}$ méthat (fourteen books) $Ip\dot{o}$ (karàundínlógún- $\dot{e}$ /ékatinlogún15=10+5 $arùan(inlógún/eérindínlógún\dot{w}\dot{e}Ip\dot{o}(kriteent position)16=10-4\dot{e}rindínlógún/eérindínlógún\dot{w}\dot{e}Ip\dot{o}(kerindínlógún=\dot{v}/ékerindínlógún(firteen books)17=10-3\dot{e}tadínlógún/eérindínlógún\dot{w}\dot{e}$				
3 $\dot{\psi}ta / \psi ta$ $\dot{i}wé méta (three books)$ $Ipò keta = i/\xiketa (third position) books)4\dot{\psi}rin / e\dot{\psi}rin\dot{i}wé métin (four books)Ipò keta = i/\xiketa (third position)5\dot{a}rún / aárù-ún\dot{i}wé márù-únIpò karùn-ún = i/\xikarùn-ún (fifth position)6\dot{e}fa / \psi fa\dot{i}wé méfa (six Ipò keta = i/\xiketa (sixth position))6\dot{e}fa / \psi fa\dot{i}wé méfa (six Ipò keta = i/\xiketa (sixth position))7\dot{e}je / e\acute{g}e\dot{i}wé méfa (six Ipò keta = i/\xiketa (sixth position))8\dot{e}jo / \psi fa\dot{i}wé méja (eight Ipò keja = i/keta)9\dot{e}sán / \psi esàn-án\dot{i}wé mésàn-ánIpò kesàn-án=i/\psi kesàn-án (ninth position)10\dot{e}wa / \psi eśwàa\dot{i}we mésàn-ánIpò kesàn-án=i/\psi kesàn-án (ninth position)11=10+1\dot{\phi}kahla / \phi \phi kahla\dot{i}we mésàahaIpò kesàla=i/\psi keyàa a books)12=10+2\dot{e}jla / eejila\dot{i}we métalaIpò keyàla=i/\psi keyàla (eleventh position)13=10+3\dot{e}tala / \psi etala\dot{i}we métalaIpò keyìla=i/\psi keyìla (thirteen books))14=10+4\dot{e}rinlá / \psi etrìnlá\dot{i}we métalaIpò keyìnla=i/\psi keyìla (ifogún=i/\psi karùndínlógún (fifteen books))15=10+5\dot{a}rùndínlógún/eeŕindínlógún\dot{i}we métalaIpò16=10-4\dot{e}rindínlógún/eeŕindínlógún\dot{i}we métalaIpò kerindínlógún=i/ékerindínlógún17=10-3\dot{e}tadínlógún/eeítadínlógún\dot{i}we métalanlógún (esventeen books))Ipò keriadinlógún=i/ékeriadínlógún (esventeen books))17=10-3\dot{e}tadínló$	2	èjì / eéjì	ìwé méjì(two	
books)books)4 $\dot{e}rin / e\dot{e}rin$ $\dot{i}w\acute{e}$ mérin (four books)Ipò kérin= l'¢kerin (forth position)5 $\dot{a}rún / a\acute{ru} - ún$ $\dot{i}w\acute{e}$ mérin (four (five books)Ipò karùn-ún (fifth position)6 $\dot{e}fa / e\acute{f}a$ $\dot{i}w\acute{e}$ méria (six books)Ipò kefa = l'¢keja (sixth position)7 $\dot{e}je / e\acute{e}je$ $\dot{i}w\acute{e}$ méria (six books)Ipò kefa = l'¢keje (sevent position)8 $\dot{e}jo / e\acute{e}jo$ $\dot{i}w\acute{e}$ méjo (eight books)Ipò kejo = l'¢kejo (eight position)9 $\dot{e}sán / e\acute{e}sàn-án$ $\dot{i}w\acute{e}$ mésàn-án (nine books)Ipò kesàn-án=l'¢kesàn-án (ninth position)10 $\dot{e}wá / e\acute{e}wàá$ $\dot{i}w\acute{e}$ mésàn-án (nine books)Ipò keyà=l'ćkeyàda (tenth position)11=10+1 $\dot{o}kànlá / o\acute{o}kànlá$ $\dot{i}w\acute{e}$ métàláIpò keyàla=l'čkeyàda (tenth position)12=10+2 $\dot{e}jllá / e\acute{ej}llá$ $\dot{i}w\acute{e}$ métàláIpò kejlá=l'čkeyàlá (thirteen books) (therthen books)13=10+3 $\dot{e}tàl / eetàlá$ $\dot{i}w\acute{e}$ métàlá (fourteen (fourteent fosition)Ipò kerinla=l'čkerinlá (fourteent fosition)14=10+4 $\dot{e}rinlá / e\acute{e}rinlá$ $\dot{i}w\acute{e}$ métàlá (fourteent fosition)Ipò kerindínlógún=l'čkerindínlógún (fifteen books)15=10+5 $\dot{a}rùndínlógún/e\acute{e}tàdínlógún\dot{i}w\acute{e}mérindínlógúnIpòkerindínlógún=l'čkerindínlógún(sixteent position)16=10-4\dot{e}rindínlógún/e\acute{e}tàdínlógún\dot{i}w\acute{e}mérindínlógúnIpòkeriadinlógún=l'čkeràdínlógún(sixteent position)17=10-3\dot{e}tàdín$			/	
4 $\dot{e}rin / \dot{e}\dot{e}rin$ iwé mérin (four books)Ipò kérin= i/èkerin (forth position)5 $\dot{a}rún / aárù-ún$ iwé mérin (four books)Ipò karùn-ún (fifth position)6 $\dot{e}fa / \dot{e}fa$ iwé méfa (six books)Ipò kefa = i/èkefa (sixth position)7 $\dot{e}je / eéje$ iwé méja (seven books)Ipò keje = i/èkeje (seventh position)8 $\dot{e}jo / eéjo$ iwé méja (seven lpò kejo = i/èkejo (eight position)9 $\dot{e}sán / eésàn-án$ Ipò kesàn-án=i/èkesàn-án (nint books)10 $\dot{e}wa / eéwàa$ iwé mésàn-án (nint books)Ipò kesàn-án=i/èkesàn-án (nint books)11=10+1 $\dot{o}kànlá / oókànlá$ iwé mókànláIpò keyäa-i/èkevàá (tenth position)12=10+2 $\dot{e}jlá / eéjlá$ iwé métàlá (thirteen books)Ipò kejilá=i/èkekalá (tenth position)13=10+3 $\dot{e}tàlá / eetàlá$ iwé métàlá (fourteen (fourteen (fourteen hooks)Ipò kerindi-i/èkerinlá14=10+4 $\dot{e}rinlá / eérinlá$ iwé métàlá (fifteen books)Ipò kerindi-i/èkerinlá15=10+5arùndínlógún/aárùndínlógún (fifteen books)Ipò kerindinlógún=i/èkarùndínlógún (sixteen books)Ipò kerindínlógún=i/èkerùndínlógún (sixteen books)17=10-3 $\dot{e}tàlínlógún/eétàdínlógún(sixteen books)iwémétàdínlógún(seventeenbooks)Ipòkerindínlógún=i/èketàdínlógún(seventeenbooks)18=10-2ejdínlógún/eéjidínlógúniwéiwémétàdínlógúniwéIpò kejidínlógún=i/èketàdínlógún(seventeenbooks)$	3	èta∕eéta		Ipò keta = $i/eketa$ (third position)
books)( $\hat{f}$ orth position)5 $\hat{a}$ rún / $\hat{a}$ árù-ún $iwé márù-ún iyčkarùn-ún6\hat{e}fâiwé méfâ (six7\hat{e}je / eéjeiwé méfâ (six8\hat{e}jo / eéjoiwé méjo (eightbooks)9\hat{e}sán / eésàn-ániwé méja10\hat{e}wá / eéwàáiwé mésàn-án11=10+1\hat{o}kànláiwé méjla (rev nosition)12=10+2\hat{e}júlá / eéjiláiwé métala i vé méslai13=10+3\hat{e}tàlá / eérinláiwé métala i vé métalá14=10+4\hat{e}rindínlógún/aárùndínlógúniwé métalá i pò kerinlá - jékerinlá15=10-5\hat{a}rùndínlógún/eérindínlógúniwé métalá i pò kerinlá - jékerinlá i (firteen books)17=10-3\hat{e}tàlá (nlógún/eétidínlógúniwé métalá i pò kerinlá - jékerinlá i (firteen books)17=10-3\hat{e}tàláinlógún/eétidínlógúniwé métalá i pò kerinlá - jékerinlá i (firteen books)17=10-3\hat{e}tàlínlógún/eétidínlógúniwé imétalá i pò kerinlá - jékerinlá i (firteen books)18=10-2\hat{e}júlínlógún/eéjidínlógúniwé imétalá i pò kerinlá - jéketidínlógún - jéketidínlógún17=10-3\hat{e}tàláinlógún/eéjidínlógúniwé imétalá i pò ketidínlógún - jéketidínlógún18=10-2\hat{e}júlínlógún/eéjidínlógúniwé imétalá i pò ketidínlógún - jéketidínlógún - jéketidínlógún$				
5àrún / aárù-úniwé márùn-únIpò karùn-ún =i/ệkarùn-ún (fifth position)6èfà / ẹ́ệfàiwé mấràn-ún (fifth position)Ipò kefà = i/ệkefà (sixth position)7èje / eéjeiwé méje (seven books)Ipò keja = i/ệkeja (sixth position)8èjo / eéjoiwé méje (seven books)Ipò kejo = i/êkeja (sevent) position)9èsán / ẹ́eśàn-án (nine books)Ipò keyà - án=i/ệkesàn-án (ninth position)10èwá / ẹ́eŵàáiwé mésàn-án (nine books)Ipò kewàā=i/ệkewàá (tenth position)11=10+1ộkànlá / ọộkànláiwé méjiláIpò keyàlia=i/èkejlá (tenth position)12=10+2èjlá / eéjiláiwé méjilá (thirteen books)Ipò keyàlia=i/èkejilá (thirteen books)13=10+3ệtàlá / ẹẹtàlá (thirteen books)Ipò ketàlá=i/èketàlá (thirteen books)Ipò ketàlá=i/èketàlá (fourteen (fourteent position)14=10+4ệrìnlá / ẹ́eṣrìnláiwé mérìnlá (fifteen books)Ipò ketàlá=i/èketàlá (fourteen th position)15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógún (sixteen books)Ipò kerìndínlógún=i/èkerìndínlógún (sixteen books)Ipò kerìndínlógún=i/èkerìndínlógún (sixteen books)17=10-3ệtàdínlógún/éẹ́tàdínlógúniwé mérìnínlógún (sixteen books)Ipò kejàdínlógún=i/èkerìndínlógún (sixteenth position)17=10-3eidúnlógún/éétàdínlógúniwé mérìnínlógún (sixteen books)Ipò kejàdínlógún-i/èkerìnínínlógún (sixteenth position)17=10-3ètàdínlógún/éétàdínlógúniwé mérìnínlógún seventeen books)Ipò kejàdínlógún (seventeent position) </td <td>4</td> <td>erin / eerin</td> <td></td> <td></td>	4	erin / eerin		
6 $\hat{e}fa / e\hat{e}fa$ (five books) iwé méfa (six books)(fifth position) Ipò kefa = i/êkefa (sixth position)7 $\hat{e}je / e\hat{e}je$ iwé méja (six books)Ipò keja = i/êkeja (seventh position)8 $\hat{e}jo / e\hat{e}jo$ iwé méjo (eight books)Ipò kejo = i/êkeja (eight position) books)9 $\hat{e}sán / e\hat{e}sàn-án$ iwé méja (eight nésàn-ánIpò kejo = i/êkeja (eight position) books)10 $\hat{e}wá / e\hat{e}wàá$ iwé mésàn-án iwé mésàn-ánIpò keyàa-án=i/êkeyàa-án (nint boosts)11=10+1 $\hat{e}kànlá / o\hat{o}kànlá$ iwé mékháliá iwé mékháliáIpò keyàaí=i/êkeyàá (tenth position)12=10+2 $\hat{e}jilá / e\hat{e}jilá$ iwé métàlá (twel ve books)Ipò keyìlá=i/êkeyìlá (twelfth position)13=10+3 $\hat{e}tàlá / eetihlá$ iwé métàlá (fourteen (fourteent position)Ipò kerindía=i/êkeyìlá (thirteent position)14=10+4 $\hat{e}rinlá / eetihlá$ iwé métàlá (fourteen (fourteent position)Ipò karùndínlógún=i/êkarùndínlógún (fifteen books)15=10+5 $\hat{a}rùndínlógún/eétihdínlógún(sixteen books)Ipòkerindínlógún=i/êkerindínlógún(sixteent position)16=10-4\hat{e}rindínlógún/eétihdínlógún(sixteen books)Ipòkerindínlógún=i/êkerihdínlógún(sixteent position)17=10-3\hat{e}tàdínlógún/eétihdínlógún(sixteen books)Ipòketàdínlógún=i/êkerihdínlógún(seventeenbooks)18=10-2\hat{e}jidínlógún/eéjidínlógúniwéIpò kejidínlógún=i/êkejidínlógún18=10-2\hat{e}jidínlógún/eéjidínlógúniwéIpò kejidínlógún=i/ékejidínlógún$	-		,	
6 $efa$ / $eefa$ iwé méfa (six books) $Ipo$ kefa = $i/ekefa$ (sixth position) books)7èje / eéjeiwé méja (six books)Ipo keje = $i/ekeje$ (seventh position)8èjo / eéjoiwé méja (eight books)Ipo kejo = $i/ekejo$ (eight position) books)9èsán / eésàn-án (nine books)Ipo kesàn-án = $i/ekeya$ (seventh position) Ipo kesàn-án = $i/ekeya$ (eight position) iwé mésàn-án (nine books)10èwá / eéwàáiwé mésàn-án books)Ipo keyàa= $i/ekeyaà$ (tenth position)11=10+1òkànlá / oókànláiwé mékànlá (eleven books)Ipò keyàla= $i/ekeyaà$ (tenth position)12=10+2èjilá / eéjiláiwé métàlá (twelve books)Ipò keyàla= $i/ekeyaà$ (twelfth position)13=10+3ètàlá / çetàláiwé mérinlá (fourteent position)Ipò keyitalá= $i/ekeyitalá$ (thirteent books)14=10+4èrinlá / éerinláiwé mérinlá (fourteent foositon)Ipò kerinlá= $i/ekerinlá$ (fourteent position)15=10+5àrùndínlógún/eérindínlógúniwé mérindínlógúnIpò karùndínlógún= $i/ekerindínlógún$ (fifteen books)16=10-4èrindínlógún/eérindínlógún (sixteen books)Ipò mérindínlógún= $i/ekerindínlógún$ (sixteent position)17=10-3ètàdínlógún/eéridínlógún (sixteen books)Ipò ketàdínlógún= $i/ekeridínlógún$ (seventeen books)18=10-2ejidínlógún/eéjidínlógúniwé iwéIpò ketàdínlógún= $i/ekejidínlógún18=10-2ejidínlógún/eéjidínlógúniwéIpò kejidínlógún=i/ekejidínlógún$	5	arun / aaru-un		
7èje / eéjeiwé méje (seven books)Ipò keje= i/èkeje (seventh position)8èjo / ęéjoiwé méjo (eight books)Ipò keşio = i/èkejo (eight position) books)9èsán / eésàn-ániwé mésàn-án (nine books)Ipò kesàn-án=i/èkesàn-án (ninth position)10èwá / ęéwàáiwé mésàn-án books)Ipò kewàá=i/êkewàá books)11=10+1òkànlá / oókànláiwé méwàá (ten books)Ipò kewàf=i/êkeyànlá (eleventh position)12=10+2èjilá / eéjiláiwé méjiláIpò keyànlá=i/êkeyàlá (terve books)Ipò keyànlá=i/êkeyàlá13=10+3ètàlá / eetàláiwé méjiláIpò keyàlá=i/êkeyilá (thirteen books)Ipò keyàlá=i/êkeyilá14=10+4èrinlá / çérinláiwé méjiláIpò kerialá=i/êkerinlá (fourteen (fourteent position)Ipò kerinlá=i/êkerinlá15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúniwéIpò mérindínlógún=i/èkerindínlógún (fifteen books)Ipò kerindínlógún=i/èkerindínlógún16=10-4èrindínlógún/eérindínlógúniwéIpò mérindínlógún=i/èkerindínlógún (sixteen books)Ipò kerindínlógún=i/èkerindínlógún17=10-3ètàdínlógún/eétàdínlógúniwéIpò kerindínlógún=i/èkerindínlógún (sixteent position)17=10-2ejidínlógún/eétàdínlógúniwéIpò ketàdínlógún=i/èketàdínlógún (sixteent position)17=10-3étàdínlógún/eéjàdínlógúniwéIpò ketàdínlógún=i/èketàdínlógún (sixteent position)17=10-3étàdínlógún/eéjàdínlógúniwéIpò ketàdínlógún=i/èketàdínlógún (sixteent position)18=10-2 <t< td=""><td>C</td><td><math>\Delta f \lambda / a d f \lambda</math></td><td>· /</td><td></td></t<>	C	$\Delta f \lambda / a d f \lambda$	· /	
7èje / eéjeiwé méje (seven books)Ipò keje= i/èkeje (seventh position)8èjo / eéjoiwé méjo (eight books)Ipò kejo = $U$ èkejo (eight position) books)9èsán / ęésàn-ániwé méjsän-án (nine books)Ipò kesàn-án=i/èkesàn-án (ninth position)10èwá / ęéwàáiwé méwàá (ten books)Ipò keyàa=i/èkeyàá (tenth position)11=10+1òkànlá / oókànláiwé mókànlá (eleven books)Ipò kokànlá=i/èkokànlá (eleventh position)12=10+2èjilá / eéjiláiwé métàlá (twelve books)Ipò keylá=i/èkejlá (twelfth position)13=10+3ètàlá / eetàláiwé métàlá (thirteen books)Ipò keylá=i/èketàlá (thirteent position)14=10+4èrinlá / éérinláiwé mérinlá (fourteen (fourteen (fourteent position))Ipò karùndínlógún=i/èkerinlá (fifteen books)15=10+5àrùndínlógún/eérindínlógún étàdínlógún/eérindínlógún (sixteen books)Ipò kerindínlógún=i/èkerindínlógún mérindínlógún (sixteent position)16=10-4èrindínlógún/eérindínlógún (sixteen books)iwé mérindínlógún (sixteen books)Ipò kerindínlógún=i/èkerindínlógún (sixteent position)17=10-3ètàdínlógún/eéridúnlógún méràdínlógún (seventeen books)iwé Ipò keildínlógún=i/èkeridínlógún (seventeen books)18=10-2ejidínlógún/eéjidínlógún iwéiwé Ipò keildínlógún=i/èkejidínlógún	0	ela / eela		Ipo kera = t/ekera (sixti position)
8 $\dot{e}jo / e\dot{e}jo$ books)(seventh position)9 $\dot{e}sán / e\dot{e}sàn-án$ $\dot{i}wé méjo (eight books)$ Ipò kejo = $\dot{i}/\dot{e}kejo (eight position)$ 9 $\dot{e}sán / e\dot{e}sàn-án$ $\dot{i}wé mésàn-án$ Ipò kesàn-án=' $\dot{i}/\dot{e}kesàn-án$ 10 $\dot{e}wá / e\dot{e}wàá$ $\dot{i}wé mésàa (ten th position)$ Ipò kesàn-án=' $\dot{i}/\dot{e}kesàn-án$ 11=10+1 $\dot{o}kànlá / o\acute{o}kànlá$ $\dot{i}wé mésàn4i$ Ipò kesàn-án=' $\dot{i}/\dot{e}kesàn-án$ 11=10+1 $\dot{o}kànlá / o\acute{o}kànlá$ $\dot{i}wé mésàn4i$ Ipò kesànlá=i/ $\dot{e}kesàn1á$ 12=10+2 $\dot{e}jilá / eejilá$ $\dot{i}wé mésilá$ Ipò kejàla=i/ $\dot{e}kesilá$ 13=10+3 $\dot{e}tàlá / eetàlá$ $\dot{i}wé mésin4i$ Ipò ketàlá=i/ $\dot{e}kestalá$ 14=10+4 $\dot{e}rinlá / eerinlá$ $\dot{i}wé mésin4i$ Ipò ketàlá=i/ $\dot{e}kestalá$ 15=10+5 $\dot{a}rùndínlógún/aárùndínlógún$ $\dot{i}wé mésin4i$ Ipò16=10-4 $\dot{e}rindínlógún/eérindínlógún$ $\dot{i}wé$ Ipò16=10-4 $\dot{e}rindínlógún/eérindínlógún$ $\dot{i}wé$ Ipò17=10-3 $\dot{e}tàdínlógún/eérindínlógún$ $\dot{i}wé$ Ipò17=10-3 $\dot{e}tàdínlógún/eéridínlógún$ $\dot{i}wé$ Ipò18=10-2ejidínlógún/eéjidínlógún $\dot{i}wé$ Ipò kejidínlógún=i/èketàdínlógún18=10-2ejidínlógún/eéjidínlógún $\dot{i}wé$ Ipò kejidínlógún=i/èketàlínlógún	7	àia / aáia	/	Inà kaja-i/àkaja
8 $\dot{e}j\rho / e\dot{e}j\rho$ iwé méjo (eight books)Ipò kejo = i/èkejo (eight position) books)9 $\dot{e}sán / e\dot{e}sàn-án$ (nine books)Ipò kesàn-án =i/èkesàn-án (ninth position)Ipò kesàn-án=i/èkesàn-án (ninth position)10 $\dot{e}wá / e\dot{e}wàá$ iwé mésàn-án (nine books)Ipò kesàn-án=i/èkesàn-án (ninth position)11=10+1 $\dot{\rho}kànlá / o\dot{\rho}kànlá$ iwé mékànláIpò keyàalá=i/èkewàá (tenth position)12=10+2 $\dot{e}jìlá / e\acute{f}illá$ iwé méjìlá (televen books)Ipò keyàlá=i/èkeyìlá (twelve books)13=10+3 $\dot{e}tàlá / eetàlá$ iwé métàlá (thirteen books)Ipò ketàlá=i/èketàlá (thirteen books)14=10+4 $\dot{e}rinlá / e\acute{e}rinlá$ iwé métàlá (fourteent books)Ipò ketàlá=i/èkerìnlá (thirteen books)15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúniwé méçàdógún (fifteen books)Ipò kerìndínlógún=i/èkerìndínlógún (sixteen books)16=10-4 $\dot{e}rindínlógún/e\acute{e}tàdínlógúniwémérìndínlógún(sixteen books)Ipòkerìndínlógún=i/èkerìndínlógún(sixteent position)17=10-3\dot{e}tàdínlógún/e\acute{e}tàdínlógún(sizteen books)iwéimérìndínlógún(seventeenbooks)Ipò ketàdínlógún=i/èketàdínlógún(seventeent position)18=10-2ejidínlógún/eéjidínlógúniwéIpò kejidínlógún=i/èkejidínlógún$	1			
9       ęśsán / ęśsàn-án       iwé mésàn-án (nine books)       Ipò kęsàn-án=i/ệkęsàn-án (ninth position)         10       ęwá / ęéwàá       iwé mésàn-án (nine books)       Ipò kęsàn-án=i/ệkęsàn-án (ninth position)         10       ęwá / ęéwàá       iwé mésàn-án books)       Ipò kęsàn-án=i/ệkęsàn-án (ninth position)         11=10+1       ộkànlá / ọộkànlá       iwé méwàá (ten books)       Ipò kękànlá=i/ệkęwàá (tenth position)         12=10+2       èjilá / eéjilá       iwé métàlá (televen books)       Ipò kękànlá=i/ệkętàlá (thirteen books)         13=10+3       ệtàlá / ẹệtàlá       iwé métàlá (thirteen books)       Ipò kętàlá=i/ệkętàlá (thirteen books)         14=10+4       ệrìnlá / ęérinlá       iwé métàlá (fourteen books)       Ipò kętàlá=i/ệkerìnlá (fourteenbooks)         15=10+5       àrùndínlógún/aárùndínlógún       iwé métàdógún (fifteen books)       Ipò karùndínlógún=i/ệkarùndínlógún (sixteen books)         16=10-4       ệrìndínlógún/ẹérìndínlógún (sixteen books)       iwé       Ipò kerindínlógún=i/ệkerìndínlógún (sixteen books)         17=10-3       ệtàdínlógún/ẹétàdínlógún       iwé       Ipò keridínlógún=i/ệketàdínlógún (seventeen books)       Ipò ketàdínlógún=i/ệketàdínlógún         18=10-2       ejidínlógún/eéjidínlógún       iwé       Ipò kejidínlógún=i/èkejidínlógún	8	èio / eéio		
9 $\dot{e}sán / e\dot{e}sàn - án$ $iwé mésàn - án (nine books)$ $Ipò kesàn - án = l/èkesàn - án (ninth position)$ 10 $\dot{e}wá / e\dot{e}wàá$ $iwé méwàá (ten books)$ $Ipò kewàá=i/èkewàá (ten books)$ 11=10+1 $\dot{o}kànlá / o\acute{o}kànlá$ $iwé méwàá (ten books)$ $Ipò kevàá=i/èkevàáa (ten thosition)$ 11=10+1 $\dot{o}kànlá / o\acute{o}kànlá$ $iwé méwàá (ten books)$ $Ipò kevàfa=i/èkevàfa (ten thosition)$ 12=10+2 $\dot{e}jilá / e\acute{ejilá$ $iwé mójilá$ $Ipò kevàfa=i/èkevàfa (ten thosition)$ 13=10+3 $\dot{e}tàlá / eetàlfa$ $iwé métàlfa$ $Ipò kevàfa=i/èkevàfa (thirteent books)$ 14=10+4 $\dot{e}rinlá / e\acute{erinlá}$ $iwé mérinlá$ $Ipò kevinlá=i/èkerinlá$ 15=10+5 $arùndínlógún/aárùndínlógún$ $iwé mérèdógún (fifteen books)$ $Ipò$ 16=10-4 $\dot{e}rindínlógún/eérindínlógún$ $iwé$ $Ipò$ 16=10-3 $\dot{e}tàdínlógún/eétàdínlógún$ $iwé$ $Ipò$ 17=10-3 $\dot{e}tàdínlógún/eétàdínlógún$ $iwé$ $Ipò$ 17=10-3 $\dot{e}tàdínlógún/eétàdínlógún$ $iwé$ $Ipò ketàdínlógún=i/èkerindínlógún (seventeen books)18=10-2ejidínlógún/eéjidínlógúniwéIpò kejidínlógún=i/èkejidínlógún$	0	ۇرۇپ <b>ئۇۋ</b> ار		ipo noję – ręnęję (eigin position)
$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	9	èsán / eésàn-án	,	Ipò kesàn-án=ì/èkesàn-án
10èwá / eéwàáiwé méwàá (ten books)Ipò kewàá=i/èkewàá (tenth position)11=10+1òkànlá / oókànláiwé mókànláIpò kokànlá=i/èkokànlá (eleventh position)12=10+2èjilá / eéjiláiwé mókànláIpò kejìlá=i/èkejìlá (twelve books)13=10+3ètàlá / eetàláiwé métàláIpò ketàlá=i/èketàlá (thirteen books)13=10+4èrìnlá / eérìnláiwé métàláIpò ketàlá=i/èketàlá (thirteen books)14=10+4èrìnlá / eérìnláiwé mérìnláIpò kerìnlá=i/èkerìnlá (fourteen books)15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúniwé méèdógún (fifteen books)Ipò karùndínlógún=i/èkarùndínlógún16=10-4èrìndínlógún/eérìndínlógúniwéIpò mérìndínlógún=i/èkerìndínlógún (sixteen books)17=10-3ètàdínlógún/eéràdínlógúniwéIpò ketàdínlógún=i/èkeràdínlógún (sixteent books)17=10-2ejidínlógún/eéjìdínlógúniwéIpò ketàdínlógún=i/èketàdínlógún (seventeen books)18=10-2ejidínlógún/eéjìdínlógúniwéIpò kejidínlógún=i/èkejìdínlógún		•••••		
11=10+1ộkànlá / ọộkànlábooks)(tenth position)11=10+1ộkànlá / ọộkànláìwé mộkànláIpò kǫkànlá=i/ệkǫkànlá (eleventh (eleven books)12=10+2èjilá / eéjiláìwé méjiláIpò kejilá=i/èkejilá13=10+3ệtàlá / ẹẹtàláìwé métàláIpò ketàlá=i/èketàlá (thirteen books)13=10+4ệtàlá / ẹẹtàláìwé métàláIpò ketàlá=i/èketàlá (thirteen books)14=10+4ệrìnlá / ẹệrìnláìwé métìláIpò kerinlá=i/ệkerinlá (fourteen (fourteen (fourteenth position))15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúnìwé méệdógún (fifteen books)Ipò karùndínlógún=i/ệkarùndínlógún (fifteenth position)16=10-4ệrìndínlógún/ẹệrìndínlógúnìwéIpò mérìndínlógún=i/ệkarùndínlógún (sixteen books)17=10-3ệtàdínlógún/ẹệtàdínlógúnìwéIpò ketàláilógún=i/ệketàdínlógún (sixteent books)17=10-2ejìdínlógún/eéjìdínlógúnìwéIpò ketàláilógún=i/èkejìdínlógún métàdínlógún (seventeen books)	10	èwá / eéwàá		
12=10+2èjìlá / eéjìlá(eleven books) iwé méjìláposition) Ipò kejìlá=i/èkejìlá13=10+3ètàlá / eetàláiwé métàlá (twelve books)Ipò kejìlá=i/èketàlá (twelfth position)14=10+4èrìnlá / eérìnláiwé mérìnlá (fourteen books)Ipò kerinlá=i/èkerinlá (thirteenth position)15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúniwé méèdógún (fifteen books)Ipò kerinlá=i/èkerinlá (fourteenth position)16=10-4èrìndínlógún/eérìndínlógúniwé mérìndínlógúnIpò kerindínlógún=i/èkerindínlógún (sixteen books)17=10-3ètàdínlógún/eétàdínlógúniwé mérìndínlógún (seventeen books)Ipò ketàdínlógún=i/èketàdínlógún (seventeen books)18=10-2ejìdínlógún/eéjìdínlógúniwéIpò kejìdínlógún=i/èkejìdínlógún				
12=10+2èjìlá / eéjìláìwé méjìláÍpò kejìlá=i/èkejìlá13=10+3ètàlá / ẹẹtàláìwé métàláIpò ketàlá=i/èketàlá13=10+3ètàlá / ẹẹtàláìwé métàláIpò ketàlá=i/èketàlá14=10+4èrìnlá / ẹ́ẹrìnláìwé mérìnláIpò kerinlá=i/èkerinlá14=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúnìwé mérìnláIpò15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúnìwé mérèdógúnIpò16=10-4èrìndínlógún/éẹ́rìndínlógúnìwéIpò17=10-3ètàdínlógún/éẹ́tàdínlógúnìwéIpò ketàdínlógún=i/èkerìndínlógún17=10-2ejìdínlógún/eéjìdínlógúnìwéIpò ketàdínlógún=i/èketàdínlógún18=10-2ejìdínlógún/eéjìdínlógúnìwéIpò kejìdínlógún=i/èkejìdínlógún	11 = 10 + 1	òkànlá / oókànlá	ìwé mókànlá	Ipò kokànlá=ì/èkokànlá (eleventh
13=10+3ệtàlá / ẹẹtàlá(twelve books)(twelfth position)13=10+3ệtàlá / ẹẹtàláìwé mệtàláIpò kẹtàlá=i/ệkẹtàlá14=10+4ệrìnlá / ẹ́ẹrìnláìwé mḗrìnláIpò kẹtìnlá=i/ệkẹtinlá14=10+4ệrìnlá / ẹ́ẹrìnláìwé mḗrìnláIpò kẹtinlá=i/ệkẹtinlá15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúnìwé méệdógúnIpò15=10+4èrìndínlógún/éẹ́rìndínlógúnìwé méệdógúnIpò16=10-4èrìndínlógún/éẹ́rìndínlógúnìwéIpò16=10-3ètàdínlógún/éẹ́tàdínlógúnìwéIpò17=10-3ệtàdínlógún/éẹ́tàdínlógúnìwéIpò kẹtàdínlógún=i/ệkẹtìndínlógún18=10-2ejìdínlógún/eéjìdínlógúnìwéIpò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún				
13=10+3ệtàlá / ẹẹtàláìwé métàlá (thirteen books)Ipò kẹtàlá=ì/ệkẹtàlá (thirteenth position)14=10+4ệrìnlá / ẹ́ẹ́rìnláìwé ḿẹ́rìnláIpò kẹ́rinlá=ì/ệkẹ́rinlá (fourteen books)15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúnìwé ḿẹ́èàdógún (fifteen books)Ipò karùndínlógún=ì/ệkarùndínlógún (fifteenth position)16=10-4ệrìndínlógún/ẹ́ẹ́rìndínlógúnìwéIpò mé́rìndínlógún (sixteen books)17=10-3ệtàdínlógún/ẹ́ẹ́tàdínlógúnìwéIpò kẹ́tàdínlógún=ì/ệkẹtàdínlógún (sixteen books)18=10-2ejìdínlógún/ééjìdínlógúnìwéIpò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún	12 = 10 + 2	èjìlá / eéjìlá		
14=10+4èrìnlá / ẹ́ẹ́rìnlá(thirteen books) ìwé mérìnlá(thirteenth position) Ipò kẹ́rinlá=ì/ẹ̀kẹ́rinlá (fourteen books)15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúnìwé mérèdógún (fifteen books)Ipò karùndínlógún=ì/ẹ̀karùndínlógún (fifteenth position)16=10-4èrìndínlógún/ẹ́ẹ́rìndínlógúnìwé mérìndínlógúnIpò kerìndínlógún=ì/ẹ̀kerìndínlógún (sixteen books)16=10-3ètàdínlógún/ẹ́ẹ́tàdínlógúnìwé mérìndínlógún (sixteen books)Ipò kerìndínlógún=ì/ẹ̀kẹtàdínlógún (sixteenth position)17=10-3ètàdínlógún/ẹ́ẹ́tàdínlógún métàdínlógún (seventeen books)Ipò kejìdínlógún=ì/ẹ̀kẹtàdínlógún (seventeen books)18=10-2ejìdínlógún/eéjìdínlógúnìwéIpò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún				· · · · ·
14=10+4ệrìnlá / ẹ́ẹ́rìnláìwé mérìnláIpò kẹ́rinlá=ì/ệkẹ́rinlá15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúnìwé mérèdógún (fifteen books)Ipò karùndínlógún=ì/ệkarùndínlógún15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúnìwé mérèdógún (fifteen books)Ipò karùndínlógún=ì/ệkarùndínlógún16=10-4ệrìndínlógún/ẹ́ẹ́rìndínlógúnìwé mérìndínlógúnIpò kerìndínlógún=ì/ệkerìndínlógún16=10-3ệtàdínlógún/ẹ́ẹ́tàdínlógúnìwé (sixteen books)Ipò kerìndínlógún=ì/ệketàdínlógún (seventeen books)17=10-3ệtàdínlógún/ẹ́ẹ́tàdínlógúnìwé métàdínlógún (seventeen books)Ipò ketàdínlógún=ì/ệketàdínlógún (seventeen books)18=10-2ejìdínlógún/eéjìdínlógúnìwéIpò kejìdínlógún=ì/ệkejìdínlógún	13 = 10 + 3	ètàlá ∕ eetàlá		
15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógún(fourteen books)(fourteenth position) books)15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúnìwé mệệdógún (fifteen books)Ipò karùndínlógún=ì/ệkarùndínlógún (fifteenth position)16=10-4ệrìndínlógún/ẹệrìndínlógúnìwé mệrìndínlógún (sixteen books)Ipò kerìndínlógún=ì/ệkerìndínlógún (sixteenth position)17=10-3ệtàdínlógún/ẹệtàdínlógún mệtàdínlógún (seventeen books)Ipò ketàdínlógún=ì/ệketàdínlógún (seventeen books)18=10-2ejìdínlógún/eéjìdínlógúnìwéIpò kejìdínlógún=ì/ệkejìdínlógún				
<ul> <li>15=10+5 àrùndínlógún/aárùndínlógún</li> <li>15=10+5 àrùndínlógún/aárùndínlógún</li> <li>16=10-4 èrìndínlógún/eérìndínlógún</li> <li>16=10-3 ètàdínlógún/eétàdínlógún</li> <li>17=10-3 ètàdínlógún/eétàdínlógún</li> <li>18=10-2 ejìdínlógún/eéjìdínlógún</li> <li>books)</li> <li>books)</li> <li>books)</li> <li>books)</li> <li>books)</li> <li>books)</li> <li>Ipò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún</li> <li>iwé</li> <li>Ipò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún</li> </ul>	14=10+4	erinlá / eerinlá		
15=10+5àrùndínlógún/aárùndínlógúnìwé méệdógún (fifteen books)Ipò karùndínlógún=ì/ệkarùndínlógún (fifteenth position)16=10-4ệrìndínlógún/ẹ́ẹ́rìndínlógúnìwéIpò mé́rìndínlógún (sixteen books)Ipò kerìndínlógún=ì/ệkẹrìndínlógún (sixteenth position)17=10-3ệtàdínlógún/ẹ́ẹ́tàdínlógún mé́tàdínlógún (seventeen books)Ipò ketàdínlógún=ì/ệkẹtàdínlógún (seventeen books)18=10-2ejìdínlógún/ééjìdínlógúnìwéIpò kejìdínlógún=ì/ệkẹiìdínlógún			,	(fourteenth position)
16=10-4èrìndínlógún/ẹ(fifteen books)karùndínlógún=i/èkarùndínlógún16=10-4èrìndínlógún/ẹìwéIpò17=10-3ètàdínlógún/ẹìwéIpò kerìndínlógún=i/èkerìndínlógún17=10-3ètàdínlógún/ẹìwéIpò ketàdínlógún=i/èketàdínlógún18=10-2ejìdínlógún/eéjìdínlógúnìwéIpò kejìdínlógún=i/èketàdínlógún	15-10-5	àrian dín lá crín / cárrinn dín lá crín		Inc
16=10-4èrìndínlógún/ẹ érìndínlógúnìwé(fifteenth position)16=10-4èrìndínlógún/ẹ érìndínlógúnìwéIpò17=10-3ètàdínlógún/ẹ é <tàdínlógún< td="">ìwéIpò ketàdínlógún=ì/èketàdínlógún (sixteen books)17=10-3ètàdínlógún/ẹ é<tàdínlógún< td="">ìwéIpò ketàdínlógún=ì/èketàdínlógún (seventeen books)18=10-2ejìdínlógún/e éjìdínlógúnìwéIpò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún</tàdínlógún<></tàdínlógún<>	13=10+3	arundunogun/aarundunogun		1
16=10-4èrìndínlógún/ẹ́ẹ́rìndínlógúnìwéIpò17=10-3ètàdínlógún/ẹ́ẹ́tàdínlógúnìwéIpò kẹrìndínlógún=ì/èkẹrìndínlógún17=10-3ètàdínlógún/ẹ́ẹ́tàdínlógúnìwéIpò kẹtàdínlógún=ì/èkẹtàdínlógún18=10-2ejìdínlógún/eéjìdínlógúnìwéIpò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún			(Inteen books)	
17=10-3ètàdínlógún/çétàdínlógúnmérìndínlógún (sixteen books)kerìndínlógún=ì/èkerìndínlógún (sixteenth position)17=10-3ètàdínlógún/çétàdínlógúnìwéIpò ketàdínlógún=ì/èketàdínlógún (seventeen books)18=10-2ejìdínlógún/eéjìdínlógúnìwéIpò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún	16-10-4	erindínlógún/eerindínlógún	ìwé	
17=10-3ètàdínlógún/eétàdínlógún(sixteen books)(sixteenth position)17=10-3ètàdínlógún/eétàdínlógúnìwéIpò ketàdínlógún=ì/èketàdínlógúnìwéIpò ketàdínlógún(seventeenth position)iwéIbò ketàdínlógún(seventeenth position)18=10-2ejìdínlógún/eéjìdínlógúnìwéIpò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún	10=10-4	çı indunogun/ççı indunogun		1
17=10-3       ètàdínlógún/eétàdínlógún       ìwé       Ipò ketàdínlógún=ì/èketàdínlógún         17=10-3       ètàdínlógún/eétàdínlógún       ìwé       Ipò ketàdínlógún=ì/èketàdínlógún         (seventeen books)       18=10-2       ejìdínlógún/eéjìdínlógún       ìwé       Ipò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún				
métàdínlógún (seventeenth position) (seventeen books) 18=10-2 ejìdínlógún/eéjìdínlógún ìwé Ipò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún	17=10-3	ètàdínlógún/eétàdínlógún		
(seventeen books) 18=10-2 ejìdínlógún/eéjìdínlógún ìwé Ipò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún				
books) 18=10-2 ejìdínlógún/eéjìdínlógún ìwé Ipò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún				, <u>r</u>
18=10-2 ejìdínlógún/eéjìdínlógún ìwé Ipò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún				
	18=10-2	ejìdínlógún/eéjìdínlógún		Ipò kejìdínlógún=ì/èkejìdínlógún
			méjìdínlógún	

**Table 1:** The Yoruba language counting pattern, cardinal and ordinal systems (Babarinde, 2014)

Language Preservation: The Role of Infographics Received: 10 October 2023; Revised: 16 November 2023; Accepted: 2 December 2023; Published: 17 December 2023

19=10-1	òkàndínlógún/oókàndínlógún	(eighteen books) ìwé mókàndínlógùn (nineteen books)	Ipò kọkàndínlógún=ì/èkọkàndínlógún (nineteenth position)
20=10+10	ogún/okòó	Ogún/ogún ìwé (twenty books)	Ipò ogún (twentieth position)

According to Olubode-Sawe (2021), ambiguity within the Yorùbá counting system is partly a result of the compounding of cardinal numbers which involves various mathematical operations such as addition, subtraction, multiplication, and bracketing. Modern-day users often find this process challenging due to their heavy reliance on the English language. Eludiora (2017) goes on to highlight the intricate nature of the counting system, underscoring its integration of fundamental arithmetic operations such as addition, subtraction, multiplication, and division. It is noteworthy that these operations specifically pertain to whole numbers (non-decimal) within the specified range of 0 to 1000. It's crucial to recognize that the Yorùbá counting system does not represent fractional and negative numbers, making arithmetic processes with such numbers inapplicable (Eludiora, 2017).

# Infographics in Language Education

In addressing persistent challenges within the realm of education, the utilization of educational technology has proven instrumental. This field, dedicated to the dissemination of knowledge through the application of information and communication technology (ICT) tools, has played a pivotal role in education (Roslin et al, 2022). The emphasis within this domain has centred on advancing innovative instructional technologies, encompassing web-based instruction, mobile learning, game-based learning, and other emerging approaches tailored for educational purposes (Hasbullah et al, 2022; Abdul Ghafar et al., 2023). Notably, these tools have facilitated a transformation from traditional teacher-centric learning environments to more desirable student-centric learning settings (Adelana et al., 2021; Hassan et al., 2014). This shift underscores the evolving landscape of educational methodologies, with technology catalyzing and fostering dynamic and student-engaged learning atmospheres. Numerous surveys and research studies have been conducted to investigate the efficacy of technology in language learning (Van et al., 2021). Within the contemporary landscape where advancing technologies like infographics, artificial intelligence (AI), robotics, virtual reality (VR), and augmented reality (AR) are rapidly becoming integral in education, there is a heightened expectation on key stakeholders, particularly educators steering the teaching and learning process to incorporate these technologies (Ayanwale et al., 2022; Mohamad Samuri et al., 2019).

In the 1960s, efforts were made to incorporate technology into language learning to simplify the inherent complexities, particularly for non-native speakers. The integration of technology in the 21st-century classroom, as noted by John and Melor (2018), has become commonplace. In language

education, this technological shift caters to the preferences of digital-native students, diminishes the teacher-centric approach, and alleviates language learning anxiety among students (Krashen, 1982; Krashen & Terrell, 1983). Recent advancements in technology, spanning development, deployment, and usage, have prompted language educators to explore the integration of these tools in language learning and acquisition (Yang et al., 2021; Elgort, 2017). Various modern technologies, such as multimedia tools (Yaverbaum et al., 1997), visualization tools, or visual aids (Pazilah & Hashim, 2018), multimedia annotations (Lin et al., 2021; Alzahrani & Roberts, 2021; Aldera & Mohsen, 2013), mobile-assisted language learning (Lin & Lin, 2019; Cakmak & Ercetin, 2018), video games (Mohsen, 2016), and virtual reality (Xie et al., 2021; Lai & Chen, 2023; Alyami & Mohsen, 2019), have been employed in language learning. These technologies contribute to providing students with a more authentic language learning environment (Macwan, 2015). For instance, the utilization of multimedia, such as infographics, in traditional instructional settings has been observed to enhance language retention (Yaverbaum et al., 1997). The use of multimedia in the classrooms also enhances and improves students' knowledge (Ajayi & Adelana, 2020). The use of infographics as educational tools becomes handy for educators who possess adaptability in leveraging the advantages of incorporating digital technology into their teaching and learning practices (Akinyemi et al., 2022).

Infographics is a visual media with a simple appearance used as instructional media to support independent learning (Alqudah et al, 2019). As an educational resource, it interprets contents in the form of a unique and compelling story with a short introduction, key content, and conclusion or summary sections (Bradshaw & Porter, 2017). Infographics serve as a visual representation of data, concepts, and relationships, employing varying degrees of abstraction to enhance comprehension (Ware, 2013). It also functions as a form of illustrative language, combining images and text to effectively convey ideas (Ibrahim & Maharaj, 2019). Infographics have been widely used in education due to their exciting visual designs which can persuade students.

In the contemporary landscape of education shaped by advancing technologies, teachers are increasingly required to familiarize themselves with instructional technologies and their applications in modern classrooms (Akinyemi et al., 2022). The utilization of visual designs in crafting infographics has proven effective in capturing students' attention and enhancing their receptiveness to learning (Putra, 2021). Shanks et al. (2017) emphasize that infographics that incorporate elements such as statistics, evidence-based data, clear fonts, bold graphs, simple charts, and appealing colour schemes, facilitate the efficient delivery of information in an understandable format. Numerous empirical studies underscore the benefits of infographics in language learning, including their role in promoting permanent learning and high retention rates (Yildirim, 2016), making concepts appealing and understandable (Gallagher et al., 2017), motivating students (Ozdamli & Ozdal, 2018), and increasing interest and interaction in learning (Alyahya, 2019; Alqudah et al., 2019). Infographics have also been reported to aid vocabulary acquisition, engage students in language learning activities, and enhance long-term memory (Stroud, 2014; Alwadei & Mohsen, 2023). In addition, evidence from experimental studies also confirms the ability of infographics to improve academic achievement in language learning (Ismaeel & AlMulhim, 2021; Alqudah et al., 2019; Bicen & Beheshti, 2017).

However, despite the extensive literature supporting the use of infographics in education, there is a notable gap in the exploration of their impact on indigenous counting and numbering systems, specifically in the context of the Yorùbá language. Various empirical efforts have aimed to address the over-reliance of Yoruba native speakers on the English counting and numbering systems (e.g., Opeifa et al., 2022; Babatunde, 2002), with proposed solutions including standardizing a new number system (Olubode-Sawe, 2010a), employing practical and iterative learning approaches (Abdulkareem & Effiong, 2016), and introducing computational systems for converting cardinal numbers to Yorùbá equivalents (Akinadé & Qdéjobí, 2014). However, the challenges persist. To bridge the existing research gaps, our study investigates the impact of infographics on the Yorùbá counting and numbering systems via an experimental approach. Specifically, we examine students' use of infographics, their perceptions of infographics in learning, and their evaluations of infographics' effectiveness in simplifying the learning of Yoruba counting and numbering systems. Additionally, we test hypotheses related to pre-test and post-test scores based on gender and explore potential gender-based differences in the effectiveness of infographics in teaching cardinal and ordinal numerals in the Yoruba language.

# Theoretical Underpinning

Our research is underpinned by the Cognitive Theory of Multimedia Learning (CTML) (Mayer, 2002; 1997). According to this theoretical framework, the integration of both textual and graphical elements in learning environments proves more effective than relying solely on textual information. The rationale behind this lies in the human brain's capacity to enhance information processing through the simultaneous engagement of visual and verbal channels (Mayer, 2002). The CTML posits that learning occurs through the utilization of two distinct channels and memory paths, with students actively integrating visual and verbal representations (Mayer & Moreno, 1998). This foundational assumption is underpinned by the dual-channel hypothesis, asserting that humans possess separate channels—visual and auditory—for processing information. Additionally, the CTML incorporates the limited working memory capacity assumption, stipulating that each cognitive channel has a finite capacity for processing information from both visual and auditory channels to construct meaningful mental representations.

Mayer (2005) further delineates the two channels in the CTML. The visual-pictorial channel, positioned as the primary channel in the model (as shown in Figure 1), processes visual materials such as videos, diagrams, charts, printed words/texts, or pictures. In contrast, the auditory-verbal channel, the secondary channel, is responsible for processing audio materials, including spoken words and other non-verbal sounds. This dual-channel approach is integral to the CTML's overarching framework, reflecting the multifaceted nature of human cognition in processing and assimilating information for effective learning outcomes.

Clark and Lyons (2010) emphasize the transmission of knowledge through the concrete representation of abstract concepts, explaining events and processes, and establishing connections between discussed ideas. The integration of infographics in instructional processes, especially in language studies, aligns seamlessly with Meyer's (2002) theory. CTML posits that learning is enhanced through the combined use of texts and images, surpassing the efficacy of text-only learning methods. In the context of language education, the study by Alwadei and Mohsen (2023) underscores the potency of infographics in facilitating the construction of verbal and visual representations. The combination of texts and images in infographics fosters a dynamic interaction for students, promoting a deeper understanding of concepts. This resonates well with the foundational principles of CTML, where the fusion of textual and visual elements is recognized as a powerful catalyst for effective learning.

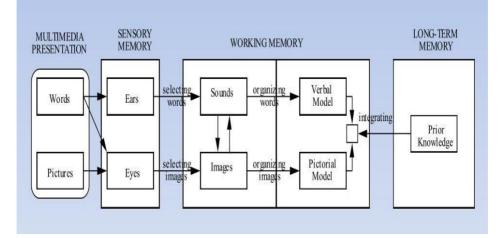


Figure 1: Cognitive theory of multimedia learning (Meyer, 2002)

The current study proposes the adoption of infographics in language studies. The fusion of textual and visual elements in infographics corresponds precisely with the CTML framework, which emphasizes the importance of multimedia in language learning. Given that infographics serve as a bridge between abstract concepts and tangible representations, their integration aligns perfectly with the goals of the present study. Concerning the CTML, the implications of incorporating infographics into teaching and learning environments, especially in language education, are profound. Alwadei and Mohsen (2023) highlight that infographics not only attract students' curiosity but also prolong their engagement in learning activities. This sustained engagement contributes to a concrete understanding of the subject matter and enhances long-term retention. Furthermore, adherence to Mayer's (2010) instructional design principles ensures that infographics are not only visually appealing but also cognitively effective, reducing students' cognitive load. From a practical standpoint, the study implies that educators and instructional designers should consider the principles of CTML and Mayer's instructional design goals when creating educational materials. Infographics, when designed by these principles, have the potential to significantly impact students' learning experience, making it more

engaging, comprehensible, and memorable. In summary, the integration of infographics into educational practices, guided by the principles of CTML and instructional design, emerges as a promising avenue for optimizing the learning process, particularly in language education.

## **METHODS**

#### Design

In this study, we employ a quasi-experimental one-group, pre-test post-test design (see Figure 2) to assess the impact of infographics on the instruction and comprehension of Yoruba counting and numbering systems. The one-group pretest-post-test design entails measuring a dependent variable once before administering the treatment (Price et al., 2017). This design represents a methodological choice that holds significant advantages over other experimental designs, particularly one-shot case studies and one-group post-test-only approaches because it is characterized by its ability to provide a comprehensive assessment of the dependent variable by incorporating measurements both before and after the application of the treatment. For instance, while the one-shot case studies involve a single measurement of the dependent variable after the application of the treatment, and might offer insights into the immediate effects of an intervention, they lack the temporal depth necessary for a nuanced understanding of how the intervention unfolds over time. By incorporating pre-test measurements, we can establish a baseline, offering a comparative reference point against which post-treatment outcomes can be evaluated. This temporal dimension enhances the study's capacity to capture not only the immediate impact but also the sustained effects of the intervention.

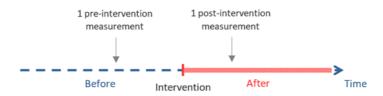


Figure 2: One-group, pretest-post-test design (Choueiry, 2022)

The central strength of the one-group, pre-test, and post-test design lies in its capacity to estimate the intervention's impact throughout the study. This longitudinal approach enables researchers to track changes in the dependent variable over time, offering a more comprehensive understanding of the intervention's dynamics. The iterative nature of the design allows for the identification of patterns, trends, and potential fluctuations in the outcomes, contributing to a richer analysis of the intervention's effectiveness. Despite the absence of a control group, the one-group, pre-test, and post-test design is not devoid of analytical power. However, in certain contexts, such as when ethical considerations or practical constraints limit the use of a control group, alternative designs become crucial, as in our study. In this case, the design under consideration compensates for the lack of a control group by incorporating pre-test measurements, offering a within-group comparison that enhances the internal

validity of the study. It is crucial to acknowledge potential threats to internal validity, including maturation, history, test effects, and regression effects, which as potential threats to the one-group, pre-test, and post-test design (Shadish et al., 2001).

To address potential threats to validity, we took extensive measures to conduct the study within a controlled environment. Participation in the experiment was confined to classrooms and strictly during school hours. Special treatments that could potentially influence participants' engagement with the experiment outside of school hours were deliberately avoided. Furthermore, we limited the experiment to a three-day duration, with minimized hours on each day, as recommended by Choueiry (2022). In alignment with the insights of Marsden and Torgerson (2012), pre-experimental designs serve crucial roles in educational research. This design allows for the exploration of the relevance of an intervention during its developmental stage. It becomes a valuable tool in assessing the intervention's potential to enhance scores through an iterative cycle of tests and developments.

# **Participants**

The participants comprised an intact class of third-year K-12 students in a public model school in the southwestern region of Nigeria. The 71 students comprised 29 (40.8%) males and 42 (56.2%) females (as shown in Figure 3). Before starting the study, the participants received a comprehensive briefing on the research objectives, and ethical clearance was also obtained from the school. These students willingly participated in the research after providing informed consent. All participants are enrolled in Yoruba Language as a subject. The students were informed of their voluntary status and assured that withdrawal at any stage would not affect their academic progress. This assurance aimed to uphold ethical standards and ensure participants were well-informed about their right to participate or abstain from the study. Ultimately, only the 71 students who consented actively participated in the experiment. Their ages are shown in Figure 4.

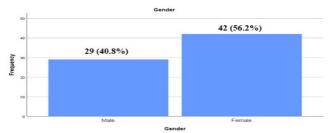


Figure 3: Gender distribution of the sampled participants

Language Preservation: The Role of Infographics Received: 10 October 2023; Revised: 16 November 2023; Accepted: 2 December 2023; Published: 17 December 2023

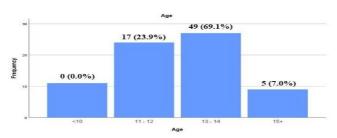


Figure 4: Age distribution of the sampled participants

#### Procedures

The experimental setup was conducted in three stages as outlined thus:

Stage 1 – After a careful examination of articles endeavouring to delve into the challenges associated with the Yoruba counting and numbering systems and recognizing a scarcity of literature investigating the impact of infographics on the pedagogy of Yoruba counting and numbering systems, it was agreed among the researchers to experimentally explore the effect of infographics. This phase spanned over three months, during which language educators collaborated closely with an educational and instructional technologist to adapt various infographics employed throughout the experimental processes. The design of the infographics concluded within this three-month timeframe. Simultaneously, the language teachers developed the test items used in the pre- and post-test stages. The items were developed based on the specific themes of interest—cardinal and ordinal numbering under rigorous scrutiny of the subject curriculum and syllabus. Following iterative attempts and subsequent validation by experts specializing in item and instrument development, alongside the endorsement of language teachers, the test instrument comprising 25 dichotomous response (correct/incorrect) questions was ready for implementation. The test instrument was titled "Yoruba Numerals Achievement Test (YNAT)" and was structured in two parts. Part A solicited demographic information, specifically the gender and age of the participating students, while Part B encompassed the 25 test items utilized at both pre-and post-test stages of the experiment, assessing participants' proficiency in distinguishing, pronouncing, and accurately writing the Yoruba cardinal and ordinal numbering systems. Finally, a survey which examines the students' perceptions, prior exposure to, and evaluations of infographics was developed and used in the study.

Stage 2 – One week before the commencement of the experimental phase, a pre-experimental visit to the model school where the research was to be carried out was conducted. The primary objectives of this visit were to secure necessary clearance and engage with the students to discuss voluntary participation in the study. After the interaction with the students, during which the research objectives, ethical guidelines, and the significance of their involvement were discussed, a total of 71 students were willingly enlisted as participants. Ethical approval was duly obtained from the school administration, including the educators responsible for language studies in the school. Before the initiation of the

formal experiment, participants who provided informed consent underwent a comprehensive briefing, reiterating the study's parameters and emphasizing the option to withdraw at any point should the need arise.

Stage 3 – The experiment took off two days after visiting the school and lasted till the next day. We chose this timeframe to lessen the impact of maturation (Choueiry, 2022; Shadish et al., 2001). Also, the topic, while abstract for the students, took up only a brief period in the syllabus. So, prolonging the experiment could lead to results biased by duration. The shorter the time spent on the experiment, the more reliable the results could be. Before teaching the topic to the participants using infographics, a pre-test that lasted for twenty minutes was conducted. Thereafter infographics were used to illustrate the cardinal and ordinal numeral systems of the Yoruba language in different formats. The infographics were printed and given to the participants during the experiment to support teaching and learning. The use of infographics aims at providing clear explanations of counting and numbering systems, contrasting with the traditional verbal teaching method that has been challenging for students. During the experiment, the instructor explained the cardinal and ordinal numbering systems using the treatment and provided additional verbal examples on the board. This instructional session lasted for 40 minutes. Students also worked on examples using plain sheets, which the instructor checked and provided feedback on. The process was repeated on the second day. Shortly after this, without prior knowledge of the students, the post-test was administered. This was done to ensure that the students paid better attention to the lesson than on any test that was to come after the experiment. After the post-test, a survey questionnaire to gather the student's perceptions of infographics was administered.

#### Data analysis

The research questions raised in the study were answered using the Median (DeCoster et al., 2011), frequency counts, and Standard deviations. The study raised four hypotheses which were tested using Paired and Independent Sample t-tests, with a predetermined significance level of .05. The null hypotheses were stated such that the treatment would exert no effect on students' comprehension of cardinal and ordinal numerals. This formulation implied an assumption that the two measurements, pre and post-test results, would be statistically equivalent. The assessment of the intervention's impact extended beyond mere comparison of aggregate pre-and post-test scores as it was also tested across genders. The statistical analyses, encompassing measures such as the Median, frequency counts, and Standard deviations, collectively facilitated an understanding of the research questions and hypotheses.

#### RESULTS

Research question 1: Have you used infographics for learning before?

Response	Frequency	Percent (%)	Remark
Yes	0	0.0	
No	71	100.0	Infographics not used earlier
Total	71	100.0	

Table 2: Students' responses to whether they have used infographics for learning or not

Table 2 indicates a notable absence of prior utilization of infographic materials among the sampled students during their learning in junior school. This significant lack of prior exposure to infographic materials among the sampled students underscores a significant gap in their previous educational experiences with this vital visual communication tool.

**Research question 2:** What are students' perceptions of the use of infographics for learning Yoruba counting and numeral system?

Table 3: Students' perception o	f the use of infographics for learning	Yoruba cardinal and ordinal
---------------------------------	--	-----------------------------

numbering

The use of infographics to learn Yoruba will make the subject more	4.00		Remark
	4.00	.618	Positive
understandable.			
The use of infographics will make students pay more attention	4.00	.704	Positive
during lessons.			
The use of infographics to learn Yoruba will make the subject more	4.00	.843	Positive
interesting.			
The use of pictures or objects in infographics will make abstract	4.00	.774	Positive
concepts easier to learn in Yoruba language.			
Infographics provide more information on concepts, thereby	4.00	.618	Positive
making concepts understanding easier.			
The use of infographics to learn Yoruba will make the class	4.00	.430	Positive
livelier.			
The use of infographics simplifies the teacher's teaching while it	4.00	.739	Positive
makes learning easier and faster for students.			
Infographics create excitement to learn due to their appealing	4.00	.843	Positive
pictures combined with short information.			
Infographics show important information about the topic to be	4.00	.842	Positive
learnt in a straightforward manner.			
Infographics allow students to learn more in less time.	4.00	.476	Positive
Infographics communicate information very well just by looking	4.00	.649	Positive
at the graphics they contain.			

**Mode of the Median** = 4

In the findings outlined in Table 3, it is evident that students hold a positive perception regarding the integration of infographics into the learning of the Yoruba language. Specifically, the data indicates that students believe the utilization of infographics enhances their understanding of the subject (M =4.00), fosters increased attentiveness during lessons (M = 4.00) and renders the subject matter more interesting (M = 4.00). Furthermore, the results highlight that incorporating pictures or objects within infographics facilitates the comprehension of abstract concepts in the Yoruba language (M = 4.00). Students also express that this approach provides additional information on concepts, thereby easing their understanding (M = 4.00) and contributing to a livelier classroom environment (M = 4.00). Moreover, the findings suggest that employing infographics simplifies the teaching process, making learning more accessible and expedited for students (M = 4.00). The visual appeal of the graphics, coupled with concise information, generates excitement for learning (M = 4.00). In addition, infographics are perceived as effective tools for presenting crucial information about the topic in a straightforward manner (M = 4.00), enabling students to acquire more knowledge in less time (M = 4.00). Notably, the graphics are recognized for their ability to convey information effectively through visual representation (M = 4.00). In summary, the overall results affirm that students have positive attitudes toward infographics in learning Yoruba cardinal and ordinal numbers, emphasizing its beneficial impact on comprehension, engagement, and the overall learning experience.

Research question 3: How would you rate learning Yoruba using infographics?

Response	Frequency	Percent (%)	Remark
Not interesting	0	0.0	
Fairly interesting	0	0.0	
Averagely interesting	0	0.0	Highly interesting
Very interesting	13	18.3	
Highly interesting	58	81.7	
Total	71	100.0	

Table 4: Students' rating of infographics after using them to learn Yoruba numerals

Based on the findings presented in Table 4, it is evident that a notable proportion of the students express a positive attitude towards the use of infographics for learning the Yoruba counting and numbering systems. Specifically, 13 students, constituting 18.7% of the sample, indicated that they find infographics to be very interesting in this context. On the other hand, a substantial majority of 58 students, accounting for 81.7% of the respondents, expressed a high level of interest in utilizing infographics as a tool for learning the Yoruba counting and numbering systems. These results underscore the perceived effectiveness and appeal of infographics in enhancing the learning experience for the specified linguistic and numerical domain among the surveyed students.

**Research question 4:** There is no significant difference in the pre-test and post-test scores of students taught cardinal and ordinal numerals using infographics.

Sample	Ν	Mean	SD	t	df	<b>P-Value</b>
Pre-test	71	14.13	3.207	-5.879	70	0.000
Post-test	71	18.06	4.875			

Table 5: Paired-sample test result of the pre-test and post-test scores of students (N=71)

As indicated in Table 5, there is a statistically significant difference between the two scores. Specifically, the pre-test reveals a mean score of 14.13 (SD = 3.207), while the post-test indicates a higher mean score of 18.06 (SD = 4.875). The paired t-test (t = -5.879, df = 70, p < 0.05) also suggests a significant contrast between the pre-test and post-test scores. This outcome suggests that the treatment (infographics) positively influences students' comprehension of the Yoruba numbering system. Consequently, the null hypothesis is rejected.

**Research question 5:** There is no significant difference in the pre-test and post-test scores of students taught cardinal and ordinal numerals using infographics based on gender.

 Table 6: Independent sample t-test result of the pre-test and post-test scores of students based on gender (N=71)

Variable	Sex	Ν	Mean	SD	t	df	p-value	Mean Dif.	Std. Error Dif.
Pre-test	М	29	13.83	3.06	-0.65	69	0.51	-0.506	0.777
	F	42	14.33	3.32	-0.66	63.46	0.51	-0.506	0.776
Post-test	М	29	18.86	5.04	1.16	69	0.25	1.362	1.174
	F	42	17.5	4.73	1.147	57.87	0.25	1.362	1.188

 $Dependent\ variable - Test\ scores$ 

Table 6 presents the outcomes of the independent sample t-test investigating whether there is a notable difference in the pre-test and post-test scores based on gender. The findings indicate that gender does not play a significant role in determining students' achievement in the Yoruba numbering system, as reflected in both the pre-test (t (69) = -0.65, p>0.05) and post-test (t (69) = 1.160, p>.05) results. The Mean of both genders at the pre and post-test levels did not show any significant difference. The null hypothesis is upheld due to insufficient evidence to reject it, indicating no substantial difference in pretest and post-test scores among students when categorized by gender. Therefore, the learning of the Yoruba numbering system appears unaffected by gender.

**Research question 6:** There is no significant difference in the pre-test and post-test scores of male students taught cardinal and ordinal numerals using infographics.

Sample	Ν	Mean	SD	t	df	P-Value
Pre-test	29	13.83	3.060	-4.590	28	0.000
Post-test	29	18.86	5.041			

**Table 7:** Paired sample t-test between the pretest and posttest scores of male students (N=29)

Dependent variable - Test scores

Unlike the outcomes involving both male and female students, the data in Table 7 highlights a statistically significant disparity in pre-test and post-test scores among male students. While the pre-test scores exhibit a mean of 13.83 and a standard deviation of 3.060, the mean post-test scores demonstrate a higher value of 18.86, accompanied by a standard deviation of 5.041. Additionally, the calculated t-value (t=-4.950, df=28, p<0.05) emphasizes a statistically significant difference between the pre-test and post-test scores within the male student group. Consequently, the null hypothesis is rejected, as the results indicate a notable contrast in scores before and after the implementation of the treatment. This outcome underscores the influence of the treatment on the post-test scores of male students, providing evidence for the effectiveness of the treatment.

**Research question 7:** There is no significant difference in the pre-test and post-test scores of female students taught cardinal and ordinal numerals using infographics.

Sample	Ν	Mean	SD	t	df	P-Value
Pre-test	42	14.33	3.325	-3.819	41	0.000

4.738

17.50

Table 8: Paired sample t-test results of the pretest and post-test scores of female students (N=42)

Dependent variable - Test scores

42

Post-test

The findings presented in Table 8 illustrate a pre-test mean score and standard deviation (14.33; 3.325) that are lower than the post-test mean score and standard deviation (17.50; 4.738). Furthermore, the computed t-value for the paired t-test (t = -3.819, df = 41, p < 0.05) indicates a statistically significant difference between the pre-test and post-test scores. Consequently, it is reasonable to conclude that a notable difference exists between the pre-test and post-test scores of female students. Consequently, the null hypothesis is rejected, suggesting that the treatment has exerted a significant impact on the post-test scores of female students.

# DISCUSSION

Exploring the cultural and historical context of the Yorùbá counting system provides a valuable lens through which to understand the mathematical sophistication embedded within their traditional practices. Delving into the nuances of such numerical systems could offer insights not only into the mathematical intricacies but also into the broader cultural and societal implications of these practices. Moreover, addressing the challenges posed by the complexity of the Yorùbá numbering system may open avenues for discussions on preserving cultural heritage while adapting to contemporary needs.

The importance of this study stems from the need to streamline the learning of the Yoruba counting and numbering systems, especially at the secondary school level. Our research demonstrates that the effective utilization of infographics has the potential to enrich the pedagogy and assimilation of indigenous languages. Beyond merely aiding comprehension of indigenous numbering systems, infographics assume a crucial role in safeguarding cultural norms and values inherent in traditional languages when employed adeptly. Importantly our findings align with existing literature, such as the work of Yildirim (2016), which emphasizes the efficacy of infographics in language learning. It reinforces the idea that infographics contribute to increased retention rates, fostering a more enduring grasp of language concepts. Moreover, the research underscores the role of infographics in facilitating vocabulary acquisition through visually engaging and interactive learning experiences, as noted by Stroud (2014). These findings not only address the need for efficient learning of Yoruba counting and numbering systems but also advocate for the broader use of infographics as a valuable pedagogical tool in the realm of indigenous language education.

The positive perceptions of students towards the use of infographics in language learning are evident in our findings. The multimedia format not only makes the learning of the Yoruba numbering system interesting and engaging but also fosters a conducive learning environment. The colourful graphics and texts inherent in infographics capture students' attention, enhancing their readiness to learn (Putrid, 2021; Alzahrani & Roberts, 2021; Pazilah & Hashim, 2018; Shanks et al., 2017). Students find infographics intriguing because they create an authentic language learning environment, as observed in previous studies (Macwan, 2015). This positive perception underscores the pedagogical value of infographics in fostering an engaging and effective language learning experience.

Furthermore, our study demonstrates the efficacy of infographics in improving students' academic performance within an indigenous language learning context. The post-test scores surpassing the pretest scores indicate that infographics positively influenced the understanding of the complex counting and numbering systems of the indigenous Yoruba language. This corroborates earlier reports affirming the positive influence of infographics on students' academic achievement (e.g., Yilmaz et al., 2019; Karasu, 2019; Yesiltas & Cevher, 2018; Nwosu & Awotua-Efebo, 2017; Alshehri & Ebaid, 2016). In conclusion, infographics emerge as a valuable pedagogical tool for enhancing instruction in indigenous languages. These findings extend beyond the Yorùbá tribe, as infographics emerge as a versatile and effective educational tool for enhancing the teaching and learning of indigenous languages worldwide.

Therefore, educators and curriculum developers can leverage infographics to facilitate a deeper understanding of complex linguistic structures, fostering a more engaging and effective language learning experience.

#### CONCLUSION AND IMPLICATIONS

The findings of the study have shown that infographics could not just be useful in teaching indigenous numbering systems, but could also find a place in the preservation of counting and numerals system of indigenous languages. As an educational resource, infographics can effectively interpret abstract language concepts and also tell a compelling "educational story" with simple visual effects in an instructional environment. Also, as a result of its exciting designs, infographics in language education can persuade students, motivate them, and encourage them to show interest in and learn complex concepts. Our results imply that, as the use of multimedia and technologies continue to permeate and drive education in the 21st century, language educators have no option but to key into the affordance of these innovations to make the learning of complex language concepts simpler for students, and also to importantly be able to contribute to sustaining the norms and values of the languages they teach.

This finding offers some implications for language teachers, stakeholders in education, and instructional designers. Teachers need to learn to either design their infographics for use in language classes or work in conjunction with developers to develop creative, relevant and easy-to-use infographics for teaching and learning language education. In this wise, stakeholders in education, especially employers need to give relevant professional development training to language educators with hands-on opportunities to create highly motivating and captivating infographics for use in language education. Teachers will also need to ensure that they provide relevant guidance to their students (Pujolà, 2002) on the effective use of the tool since it was discovered that all the students sampled in this study never used infographics before conducting this study. This guidance is likely to increase students' motivation and readiness to make effective use of infographics to learn more complex numbering systems as evident in the Yoruba counting and numbering systems, thereby increasing their achievement, language retention, and most importantly, effective use of the counting and numbering systems. Finally, instructional developers could be assisted in creating relevant infographics for use in language education by working with language teachers and collecting relevant data with the assistance of teachers that could make design and development seamless and in conformity with the language education curriculum needs and objectives.

#### LIMITATIONS AND FUTURE WORK

Our research provides valuable insights into the significance and impact of infographics in preserving the customs and values associated with an indigenous language. However, certain limitations are evident in this study. Firstly, the efficacy and validity of the results in an experimental study are likely to be compromised due to the absence of a control group. Although the inclusion of a control group could have enhanced the validity of our study, practical constraints—such as time limitations and

resource availability—prevented its integration into the current investigation. Also, it is important to note that the study aimed to address existing gaps in the field, which partly influenced the decision not to include a control group during its execution. Despite this, future research should endeavour to integrate a control setup to ensure more robust and valid outcomes without compromising internal validity. In addition, the participants exhibited limited familiarity with both infographics in general and their application in learning the Yoruba language specifically. This lack of familiarity could have diverted their attention from the teacher during the instructional process. The experiment's two-day set-up might have restricted the students' opportunity for meaningful interaction with the infographics. Given these, researchers undertaking similar studies should be mindful of these limitations and take proactive measures to address them. Suggestions include extending the duration of the experimental sessions to facilitate more in-depth engagement with the treatment. These considerations will contribute to the overall robustness and applicability of future research findings.

#### ACKNOWLEDGEMENTS

We express our gratitude to the dedicated school administrators who approved this research. Special appreciation goes to the committed language teachers whose insights and cooperation greatly enriched this study. Finally, heartfelt thanks to the students who willingly participated; their invaluable contributions were integral to the success of this research.

#### REFERENCES

- Abdul Ghafar, N., Rahmatullah, B., Razak, N. A., Abdul Muttallib, F. H., Adnan, M. H. M., & Sarah, L. L. (2023). Systematic literature review on digital courseware usage in Geography subjects for secondary school students. *Journal of ICT in Education*, 10(1), 26–39. https://doi.org/10.37134/jictie.vol10.1.3.2023
- Abdulkareem, Z., & Effiong, E. E. (2016). YorCALL: Improving and sustaining Yoruba language through a practical iterative learning approach. *Proceedings of the 2nd International Conference on Computing Research and Innovations*, 1-5. https://dblp.org/db/conf/cori/2016.html
- Abijo, J. A. (2015). Reading interest and attitude as correlates of students' performance in junior secondary school Yoruba language reading competence in Oyo State, Nigeria. *African Journal of Educational Management*, 16(1), 187-199.
- Adelana, O. P., Ishola, A. M., & Adeeko, O. (2021). Development and validation of instructional package for teaching and learning of genetics in secondary schools. Asian Journal of Assessment in Teaching and Learning, 11(2), 32-41. https://doi.org/10.37134/ajatel.vol11.2.4.2021
- Adenegan, K. E., Raji S. M. & Adenegan, T. S. (2014). The use of Yorùbá Indigenous language in the teaching and learning of Mathematics in Nigerian Schools. *International Journal of Science and Science Education*, 5(1), 53 – 59
- Agbeyangi, A. O., Eludiora, S. I., & Popoola, O. A. (2016). Web-based Yoruba numeral translation system. IAES International Journal of Artificial Intelligence, 5(4), 127-134.
- Ajayi, O.A., & Adelana, O.P. (2020). Effectiveness of multimedia self-learning package in teaching and learning of genetics in secondary schools. Journal of Psychometry and Assessment Techniques, 1(1), 119-120.
- Akinadé, O. O., & Odéjobí, O. A. (2014). Computational modelling of Yorùbá numerals in a number-to-text conversion system. Journal of Language Modelling, 2(1), 167-211.
- Akinyemi, A. L, Adelana, O. P., & Olurinola, O. D. (2022). Use of infographics as teaching and learning tools: Survey of preservice teachers' knowledge and readiness in a Nigerian university. *Journal of ICT in Education*, 9(1), 117-130. https://doi.org/10.37134/jictie.vol9.1.10.2022
- Aldera, A.S., & Mohsen, M.A. (2013). Annotations in captioned animation: Effects on vocabulary learning and listening skills. Computer Education, 68, 60–75
- Alqudah, D., Bin Bidin, A., & Bin Md Hussin, M. A. H. (2019). The impact of educational infographic on students' interaction and perception in Jordanian higher education: Experimental study. *International Journal of Instruction*, 12(4), 669–688. https://doi.org/10.29333/iji.2019.12443a

- Alshehri, M. & Ebaid, M. (2017). The effectiveness of using interactive infographics in teaching mathematics in elementary school. *British Journal of Education*, 4(3), 1–8.
- Alwadei, A. M., & Mohsen, M. A. (2023). Investigation of the use of infographics to aid second language vocabulary learning. *Humanities and Social Sciences Communications*, 10(1), 1-11
- Alyahya, D. (2019). Infographics as a learning tool in higher education: The design process and perception of an instructional designer. International Journal of Learning, Teaching and Educational Research, 18(1), 1–15. https://doi.org/10.26803/ijlter.18.1.1
- Alyami, M., & Mohsen, M.A. (2019). The use of a reading lexicon to aid contextual vocabulary acquisition by EFL Arab learners. Journal of Psycholinguistic Research, 48(5), 1005–1023. https://doi.org/10.1007/s10936-019-09644-z
- Atolagbe, O. D. & Adelana, O. P. (2020). Availability and utilization of multimedia language laboratory in secondary schools in Ogun State. *The African Journal of Behavioural and Scale Development*, 2(2), 159-167.
- Babarinde, O. (2014). The linguistic analysis of the Yoruba numerals. Journal of Literature and Linguistics: An Open Access International Journal, 1, 78-87.
- Babatunde, S. T. (2002). World English and the paradox of English language teaching in Nigeria. In S. T. Babatunde, & D. S. Adeyanju (Eds.), Language, meaning and society: Papers in honour of Prof. E. E. Adegbija at 50 (pp. 69-95). Haytee Press & Publishing Co. Nig Ltd. https://www.eajournals.org/wp-content/uploads/Nigerian-Learners-and-the-Global-Language.pdf
- Basco, R. O. (2020). Effectiveness of science infographics in improving academic performance among sixth-grade pupils of one laboratory school in the Philippines. *Research in Pedagogy*, 10, 313-323. https://doi.org/10.5937/IstrPed2002313B
- Bicen, H., & Beheshti, M. (2019). The psychological impact of infographics in education. Broad Research in Artificial Intelligence and Neuroscience, 8(4), 99-1-8.
- Bloomfield, M. W., & Newmark, L. (1963). A linguistic introduction to the history of English. Knopf.
- Bradshaw, J. M., & Porter, S. (2017). Infographics: A new tool for the nursing classroom. *Nurse Educator*, 42(2), 57-59. https://doi.org/10.1097/NNE.000000000000316
- Choueiry, G. (2022). One-group pretest-post-test design: An introduction. Quantifying Health. https://bit.ly/40kKEse
- Cakmak, F. & Ercetin, G. (2018). Effects of gloss type on text recall and incidental vocabulary learning in mobile-assisted L2 listening. *ReCALL*, 30(1), 24
- Clark, R.C., & Lyons, C. (2010). Graphics for learning: proven guidelines for planning, designing and evaluating visuals in training materials. Pfeiffer.
- Shadish, W., Cook, T. D., & Campbell, D. T. (2001). Experimental and quasi-experimental designs for generalized causal inference (2nd ed.). Houghton Mifflin.
- Damyanov, I., & Tsankov, N. (2018). The role of infographics for the development of skills for cognitive modeling in education. International Journal of Emerging Technologies in Learning, 13(01), 82-92. https://doi.org/10.3991/ijet.v13i01.7541
- DeCoster, J., Gallucci, M., & Iselin, A. M. R. (2011). Best practices for using median splits, artificial categorization, and their continuous alternatives. *Journal of Experimental Psychopathology*, 2(2), 197-209.
- Elaldi, S., & Çifçi, T. (2021). The effectiveness of using infographics on academic achievement: A meta-analysis and a metathematic analysis. *Journal of Pedagogical Research*, 5(4), 92-118.
- Elgort, I. (2017.) Technology-mediated second language vocabulary development: A review of trends in research methodology. *Computer Assisted Language Instruction Consortium*, 35(1), 1–29. https://files.eric.ed.gov/fulltext/EJ1164033.pdf
- Elizabeth, B. A. (2019). Effects of vigesimal and decimal modes on the learning outcomes of junior secondary school students in Yoruba Numerals. *Multidisciplinary Journal of Language and Social Sciences Education*, 2(2), 79-94.
- Eludiora, S. I. (2014). Development of English to Yorùbá machine translation system. [Unpublished PhD thesis]. Obafemi Awolowo University, Ile-Ife, Osun State.
- Eludiora, S. (2017). Development of a Yorùbá arithmetic multimedia learning system. Universal Journal of Educational Research, 5(5), 862-873.
- Eludiora, S., & Ajibade, B. (2021). Design and implementation of English to Yoruba verb phrase machine translation system. arXiv preprint https://doi.org/10.48550/arXiv.2104.04125
- Fabunmi, F. A., & Salawu, A. S. (2005). Is Yorùbá an endangered language? *Nordic Journal of African Studies*, 14(3), 18-18. Fabunmi, F.A. (2009). *A grammatical analysis of morphology dialect of Yorùbá*. Plumstead.
- Fábùnmi, F. A. (2010). Vigesimal numerals on Ifè (Togo) and Ifè (Nigeria) / Dialects of Yorùbá. *Linguistik Online, 43(3), 32–*44. https://doi.org/10.13092/10.43.411
- Fateh, A. & Saeed, S.F. (2020). The effectiveness of adopting infographics in teaching English language literature review. المحبلة العلوم التربوية والنفسية والنفسية والنفسية والنفسية العلوم التربوية والنفسية والنفسية والنفسية المحبوبية للعلوم التربوية والنفسية والنفسية والنفسية والنفسية والنفسية العلوم التربوية والنفسية والنفسية
- Fievez, I., Montero Perez, M., Cornillie, F., & Desmet, P. (2023). How do learners use a CALL environment? An eye-tracking study. Language Learning & Technology, 27(1), 1–22. https://hdl.handle.net/10125/73514
- Gallagher, E.S., O'Dulain, M., O'Mahony, N., Kehoe, C., McCarthy, F., & Morgan, G. (2017). Instructor-provided summary infographics to support online learning. *Educational Media International*, 54(2), 129–147. https://doi.org/10.1080/09523987.2017.1362795

Received: 10 October 2023; Revised: 16 November 2023; Accepted: 2 December 2023; Published: 17 December 2023

Golombisky, K., & Hagen, R. (2013). White space is not your enemy: A beginner's guide to communicating visually through graphic, web & multimedia design. CRC Press.

Goyvaerts, D. (1980). Counting in logo. Anthropological Linguistics, 22(8), 317-328. https://www.jstor.org/stable/30027492

- Hasbullah, N. H., Rahmatullah, B., Mohamad Rasli, R., Khairudin, M., & Downing, K. (2022). Google Meet usage for continuity and sustainability of online education during pandemic. *Journal of ICT in Education*, 9(2), 46–60. https://doi.org/10.37134/jictie.vol9.2.4.2022
- Hassan, H., Rahmatullah, B., & Mohamad Nordin, N. (2014). Towards School Management System (SMS) success in teacher's perception. *Malaysian Online Journal of Educational Technology*, 2(4), 50-60.
- Ibrahim, T., & Maharaj, A. (2019). The impact of infographics on language learning. International Journal of Computer Science and Network Security, 19(12), 47–60.
- Ismaeel, D. A., & Al Mulhim, E. N. (2021). The influence of interactive and static infographics on the academic achievement of reflective and impulsive students. *Australasian Journal of Educational Technology*, *37*(1), 147-162.
- John, D.S. & Melor, M.Y. (2018). The potential of using visual aids in reading literary texts. *The Asian EFL Journal*, 20(4), 215-226
- Kanday, S.A. (1987). English in suppressive interference. *Studies in English Language*, 1(1&2), 5-13.
- Karasu, B. (2019). The effect on academic success of formulated t-shirt method for teaching scientists' studies in middle school science course. [Unpublished Master's thesis]. Ağrı İbrahim Çeçen University, Ağrı, Turkey.
- Karigi, M. W., & Tumuti, S. (2015). Students and teachers attitude factors contributing to poor performance in mathematics in Kenya National Examination Council in selected public secondary schools in Kiambaa division of central province, Kenya. *The Strategic Journal of Business Change and Management*, 2(58), 316-332.
- Krashen, S. (1982). Principles and practices of second language acquisition. Pergamon Press.
- Krashen, S., & Terrell, T. (1983). The natural approach: Language acquisition in the classroom. Pergamon Press.
- Lai, K. W. K., & Chen, H. J. H. (2023). A comparative study on the effects of a VR and PC visual novel game on vocabulary learning. *Computer Assisted Language Learning*, *36*(3), 312-345. https://doi.org/10.1080/09588221.2021.1928226
- Lapite, A. (2013). Yoruba numeration and number system. Prentice Hall.
- Lin, J.J., & Lin, H. (2019). Mobile-assisted ESL/EFL vocabulary learning: A systematic review and meta-analysis. Computer Assisted Language Learning, 32(8), 878–919.
- Lin, V., Yeh, H-C., Huang, H-H., & Chen, N-S. (2021). Enhancing EFL vocabulary learning with multimodal cues supported by an educational robot and an IoT-based 3D book. *System*, 104, 102691. https://doi.org/10.1016/j.system.2021.102691 Lounge, O. (2009). A vigesimal number system. Book builders.
- MacQuarrie, A. (2012, July 10). Infographics in education. https://www.learningliftoff.com/infographics-education/
- Macwan, H. J. (2015). Using visual aids as authentic material in ESL classrooms. Research Journal of English Language and Literature, 3(1), 91-96.
- Mohsen, M. (2016). The use of computer-based simulation to aid comprehension and incidental vocabulary learning. Journal of Educational Computing Research, 54(6), 863–884. https://doi.org/10.1177/07356331166399
- Marsden, E., & Torgerson, C. J. (2012). Single group, pre-and post-test research designs: Some methodological concerns. Oxford Review of Education, 38(5), 583-616.
- Mayer, R.E. (1997). Multimedia learning: Are we asking the right questions? *Educational Psychologist*, 32(1), 1–19. https://doi.org/10.1207/s15326985ep3201\_1
- Mayer, R. E. (2002). Multimedia learning. Psychology of Learning and Motivation, 41, 85-139. https://doi.org/10.1016/S0079-7421(02)80005-6
- Mayer, R.E. (2005). Cognitive theory of multimedia learning. In: R.E. Mayer (Ed.), The Cambridge handbook of multimedia learning (pp. 31–48). Cambridge University Press,
- Mayer RE, Moreno R (1998) A split-attention effect in multimedia learning: Evidence for dual processing systems in working memory. Journal of Educational Psychology, 90 (2), 312–320. https://doi/10.1037/0022-0663.90.2.312
- Mohamad Samuri, S., Abdul Ghani, H., Rahmatullah, B., & Ab Aziz, N. S. (2019). Decision support system for evaluating and monitoring teacher performance: A pilot study at SMK Bachok, Kelantan. *Journal of ICT in Education*, 3, 55–72. https://ojs.upsi.edu.my/index.php/JICTIE/article/view/2608
- Naparin, H. & Saad, A. (2017). Infographics in education: Review on infographics design. The International Journal of Multimedia & Its Applications, 9, 15-24. https://doi.org/10.5121/ijma.2017.9602
- Federal Republic of Nigeria. (2013). *National Policy on Education (6th Ed.)*. https://educatetolead.files.wordpress.com/2016/02/national-education-policy-2013.pdf
- Noh, S. & Son, J. (2015). The effect of physics instruction using infographics based on visual thinking in high school. *Journal* of the Korean Association for Science Education, 35, 477–85. https://doi.org/10.14697/jkase.2015.35.3.0477
- Nwosu, E, H., & Awotua-Efebo E. B. (2017). Infographics and its effects on pre-service teachers' academic achievement and attitude towards media system. *International Journal of Quantitative and Qualitative Research Methods*, 5(3), 27–36.
- Oduyoye, M. (1969). Yorubá Numeration System. Daystar Press.
   Okanlawon, J. (2016). An analysis of the Yoruba language with English: Phonetics, phonology, morphology and syntax. https://cos.northeastern.edu/wp-content/uploads/2018/09/Jolaade-Okanlawon-An-Analysis-of-Yoruba-with-English.pdf

- Olubode-Sawe, F. O. (2016). Sources of complexity in the Yoruba numeral system. In O.M. Ndimele & E.S.L. Chan (Eds.), *The numeral systems of Nigerian languages* (pp. 1-26). M & J Grand Orbit Communications. https://muse.jhu.edu/book/46365
- Olubode-Sawe, F. O. (2010a). *Devising a Yoruba vocabulary for building construction*. [PhD Dissertation]. Adekunle Ajaşin University, Akungba-Akoko.
- Olubode-Sawe, F. O. (2010b). Yoruba numerals: A review and a new view. In F. Oyebade & T. Olumuyiwa (Eds.), New findings in the study of Nigerian languages and literatures: A festschrift in honour of l d l Awob l y (pp. 41-59). Akure: Montem Paperbacks.
- Omachonu, G. S. (2012). Comparative analysis of the numeral systems of Igala, Yoruba, German and English. *Linguistik online*, 55(5).
- Opeifa, O., Adelana, O. P. & Atolagbe, O. D., (2022). Teaching oral English through technology: Perceptions of teachers in Nigerian secondary schools. *International Journal of Learning and Teaching*, 14(1), 55-68. https://doi.org/10.18844/ijlt.v14i1.6434
- Oyebade, F. (2010, September). The imperatives of documenting counting systems in African languages: A window into the cognitive process of computation. 2nd University of Uyo Conference on African Languages, 19-24.
- Ozdamli, F., Kocakoyun, S., Sahin, T. & Akdag, S. (2016). Statistical reasoning of impact of infographics on education. *Procedia Computer Science*, 102, 370-377. https://doi.org/10.1016/j.procs.2016.09.414
- Parveen, A., & Husain, N. (2021). Infographics as a promising tool for teaching and learning. Journal of Emerging Technologies and Innovative Research, 8(8), c554-c559.
- Price, P. C., Jhangiani, R. S., Chiang, I. A., Leighton, D. C., & Cuttler, C. (2021). Non-equivalent group designs. *Research Methods in Psychology*, 3. https://opentext.wsu.edu/carriecuttler/chapter/nonequivalent-control-group-designs/
- Pujolà, J. T. (2002). CALLing for help: Researching language learning strategies using help facilities in a web-based multimedia program. *ReCALL*, 14(2), 235–262. https://doi.org/10.1017/S0958344002000423
- Putra, K. M. (2021). The use of infographics to enhance EFL students reading interest. *Journal of Educational Study*, 1(1), 60-66.
- Roslin, A. R., Rahmatullah, B., Zain, N. Z. M., Purnama, S. & Yas, Q. M. (2022). Online learning for vocational education: Uncovering emerging themes on perceptions and experiences. *Journal of Vocational Education Studies*, 5(1), 1-15. https://doi.org/10.12928/joves.v5i1.6097
- Shanks, J. D., Izumi, B., Sun, C., Martin, A., & Shanks, C. B. (2017). Teaching undergraduate students to visualize and communicate public health data with infographics. *Frontiers in Public Health*, 5, 1–6. https://doi.org/10.3389/fpubh.2017.00315
- Smiciklas, M. (2012). The power of infographics: Using pictures to communicate and connect with your audiences. Que Publishing.
- Stroud, R. (2014). Student engagement in learning vocabulary with CALL. In S. Jager, L. Bradley, E. J. Meima, & S. Thouësny (Eds.), CALL Design: Principles and Practice; Proceedings of the 2014 EUROCALL Conference, Groningen, The Netherlands (pp. 340-344).
- Tukur, M. Y., & Abimbola, N. G. A. (2013). Factors influencing effective learning of Mathematics at senior secondary schools within Gombe metropolis, Gombe State. *Journal of Education and Practice*, 4(25), 61-66.
- Van, L. K., Dang, T. A., Pham, D. B. T., Vo, T. T. N., & Pham, V. P. H. (2021). The effectiveness of using technology in learning English. AsiaCALL Online Journal, 12(2), 24-40.
- Ware, C. (2013). Information Visualization: Perception for Design. (3rd ed.). Elsevier.
- West African Examination Council. (2016). West African Senior School Certificate Examination (WASSCE) Chief Examiner's reports on Yoruba Language for years 2016, 2015 and 2014. https://waeconline.org.ng/e-learning/Yoruba/Yormain.html
- Xie, Y., Chen, Y., & Ryder, L.H. (2021). Effects of using mobile-based virtual reality on Chinese L2 students' oral proficiency. Computer Assisted Language Learning, 34(3), 225–245. https://doi.org/10.1080/09588221.2019.1604551
- Yarbrough, J. R. (2019). Infographics: in support of online visual learning. Academy of Educational Leadership Journal, 23(2), 1-15.
- Yang, X., Kuo, L.J., Eslami, Z.R., & Moody, S.M. (2021). Theoretical trends of research on technology and L2 vocabulary learning: A systematic review. *Journal of Computers in Education*, 8, 1. http://dx.doi.org/10.1007/s40692-021-00187-8
- Yaverbaum, G.J., Kulkarni, M. & Wood, C. (1997). Multimedia projection: An exploratory study of student perceptions regarding interest, organization, and clarity. *Journal of Educational Multimedia and Hypermedia*, 6(2), 139-153.
- Yeşiltaş, E. & Toros, S. (2016). The effectiveness of using interactive infographic in social studies teaching. Journal of World of Turks, 10(3), 218–231.
- Yildirim, S. (2016). Infographics for educational purposes: their structure, properties, and reader approaches. *The Turkish Online Journal of Educational Technology*, 15(3), 98–110.
- Yılmaz, A., Yaz, Ö.V. & Yüzbaşıoğlu, M.K. (2019). The effect of infographic uses on the students' academic success and permanence in the teaching of basic machinery unit. *Journal of Current Researches on Social Sciences*, 9(3), 123–129. https://doi.org/10.26579/jocress-9.3.8